

Obelos®

| | | |
|----|----------------|-----|
| EN | Quick Guide | 3 |
| DE | Kurzanleitung | 27 |
| FR | Guide succinct | 53 |
| ES | Guía rápida | 79 |
| AR | ارستخمل الپدلر | 105 |



Rev. B

JUN. 24

Steelcase®

© 2024

166556

Obelos®

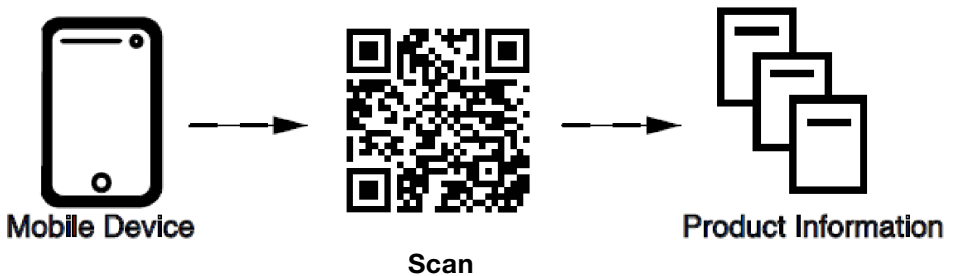
EN Assembly Direction and Quick Guide in other languages available at:

DE Montageanleitung und Kurzanleitung in weiteren Sprachen unter:

FR Instructions de montage et Guide rapide dans d'autres langues sous :

ES instrucciones de montaje y guía rápida en otros idiomas en:

AR دليل البدء السريع بلغات أخرى على



<https://www.steelcase.com/eu-en/resources/documents/>

> Select Document ("Documents & Guides" or "Assembly Directions") >

Search: Obelos

Table of contents

| | |
|---|-----------|
| 1 About this product | 5 |
| 1.1 Intended use | 5 |
| 1.1.1 Foreseeable misuse | 6 |
| 1.1.2 Users with limitations | 6 |
| 2 Product description | 7 |
| 2.1 Technical data | 7 |
| 2.2 Components | 12 |
| 2.3 Accessories | 13 |
| 2.4 Product overview | 14 |
| 3 Transportation and assembly | 16 |
| 3.1 Checking the delivery contents | 16 |
| 3.2 Disposing of the packaging material | 16 |
| 3.3 Assembly | 16 |
| 3.3.1 Disassembling the product | 17 |
| 3.3.2 Height levelling | 17 |
| 4 Use and setup | 18 |
| 4.1 Safety regulations | 18 |
| 5 Maintenance | 20 |
| 5.1 Safety regulations | 20 |
| 5.2 Maintenance work | 20 |

| | |
|--------------------------------|-----------|
| 5.2.1 Functional check | 20 |
| 5.3 Liability disclaimer | 22 |
| 5.4 Cleaning and care | 22 |
| 6 Disposal | 24 |
| 7 Service | 25 |

1 About this product

Das Büromöbelprogramm **Obelos** von Steelcase unterliegt in seiner Fertigung und in seinem Vertrieb einer ständigen Qualitätskontrolle. Somit wird die fehlerfreie Funktionalität gewährleistet.

Die Produkte sind nach dem Stand der Technik (in Deutschland / Europa zum Zeitpunkt der Konstruktion) und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln konstruiert und gefertigt, trotzdem können Gefahren entstehen. Beachten Sie hierzu die jeweiligen Sicherheitshinweise! Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, sind umgehend zu beseitigen. Änderungen an den Produkten aus technischen Gründen behalten wir uns vor.

Steelcase applies a quality management system that meets the requirements of DIN EN ISO 9001.

Obelos ist GS qualifiziert.



Das Typenschild für das Produkt befindet sich unter der Tischplatte.

1.1 Intended use

Obelos is designed exclusively as furniture for commercial use (e.g. offices) and for use in publically accessible interior spaces (e.g. cultural and educational facilities). Any other use, or use beyond the specified intended use is considered to be improper.



Intended use also includes following all instructions in the Quick Reference Guide.

1.1.1 Foreseeable misuse

Improper use of the product can result in dangers to life and limb as well as property damage. For this reason, improper use is prohibited. In the event of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that could occur and does not guarantee that the components will function properly.

Possible improper use includes:

- Use as seating
- Use as a climbing aid.
- Use for permanent storage of objects with a total weight exceeding 75 kg.
- Outdoor use.
- Use in damp rooms.

This list does not claim to be exhaustive.

1.1.2 Users with limitations



WARNING

Risk of injury to persons or damage to the desk!

- ▶ This table can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the table, and understand the dangers associated with the use of the table.
 - ▶ Children are not allowed to play with the device.
 - ▶ Children may not carry out maintenance work (including cleaning).
-

2 Product description

Obelos is a highly flexible and multifunctional solution, which supports dynamic collaboration and can be equipped to meet individual needs.

2.1 Technical data

| | |
|--|---|
| 4 fixed heights | 400 mm, 660 mm, 740mm, 1050 mm |
| Various table plates | round, square, elongated, rectangular |
| Various table plate sizes | Ø 600 mm, 800 mm, 1000 mm, 1200 mm |
| | □ 600, 800, 1000 elongated, rectangular: 600, 800, 1000 (D) x 1600, 1800, 2000 (W) |
| Foot rest (only height = 1050 mm) | Ø 400 mm |
| | Elongated: - 300 mm (D) x 1100, 1300, 1500 mm - 400mm (D) x 1200, 1400, 1600 mm |
| Maximum load capacity | 75 kg / 750 N |
| Options for power supply | 240 V, region: DE, FR, CH, UK and USB A+C |
| Temperature range at the installation site | 5 – 40 °C |
| Relative humidity | 10% to 85% (non-condensing) |

The product sticker (traceability label) for the product is located under the table plate.

STANDING HEIGHT - 1050

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | - | 35 | 30 |
| Footrest | - | - | X | X |
| Power Island | - | - | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | - | 38 | 32 |
| Footrest | - | - | X | X |
| Power Island | - | - | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 80 (D800) 73 (D600) | 77 (D800) 71 (D600) | 74 (D800) 69 (D600) |
| Footrest | X | X | X |
| Power Island | Nano OR Slim | | |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 82 (D800) 74 (D600) | 79 (D800) 72 (D600) | 76 (D800) 70 (D600) |
| Footrest | X | X | X |
| Power Island | Nano OR Slim | | |

EN

TASK HEIGHT - 740

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | 62 | 55 | 34 | 30 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | Nano | | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | 60 | 36 | 31 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | - | Nano | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 85 (D1000) 78 (D 800) | 80 (D1000) 74 (D 800) | 75 (D1000) 70 (D 800) |
| Footrest | - | - | - |
| Power Island | Nano OR Slim OR Big (D1000 only) | | |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 90 (D1000) 82 (D 800) | 85 (D1000) 78 (D 800) | 80 (D1000) 74 (D 800) |
| Footrest | - | - | - |
| Power Island | Nano OR Slim OR Big (D1000 only) | | |

2 Product description

LOUNGE HEIGHT - 660

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | 62 | 55 | 34 | 30 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | Nano | | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | 60 | 36 | 31 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | - | Nano | - | - |

Double Leg

Oblong



| | D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|-------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | | 1000 | | |
| | 800 | | | |
| | 600 | | | |
| Weight [kg] | | 77 (D800) 70 (D600) | 74 (D800) 68 (D600) | 71 (D800) 66 (D600) |
| Footrest | | - | - | - |
| Power Island | | Nano OR Slim | | |

Rectangular



| | D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|-------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | | 1000 | | |
| | 800 | | | |
| | 600 | | | |
| Weight [kg] | | 80 (D800) 72 (D600) | 77 (D800) 70 (D600) | 74 (D800) 68 (D600) |
| Footrest | | - | - | - |
| Power Island | | Nano OR Slim | | |

EN

LOW LOUNGE HEIGHT - 400

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | 60 | 53 | 31 | 28 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | - | - | 35 | 30 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|------|------|------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | - | - | 75 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|------|------|------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | - | - | 78 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - |

EN

2.2 Components

The Obelos product essentially consists of the following components:

- Powder-coated table column with a diameter of 70 mm, with fixed height and possible integrated cable routing (for Power Island solutions or to accommodate customer-specific electrification, this is only possible if the socket has a GST-18 plug connection. The pipe cut-out is designed for a supply cable with GST-18 plug)
- Powder-coated base plate in 8 mm (round) with glides
- powder-coated cover in 3 mm (round)
- Base plate in D 525 mm for tables ≤ 900 mm
Base plate in D715 mm for tables > 900 mm
- Single and double feet (automatically selected depending on the table plate size).
- Table plate shapes:
For single foot: round, square with round corners
For double base: oval, rectangular with round corners
- Table top material: melamine-coated 3-layer chipboard (25 mm, E1), PP edge 3 mm with 3 mm radius

Optional: linoleum 25 mm, birch plywood with a 2 mm linoleum overlay (25 mm), beveled edge and 2 mm edge radius

Premium (only available for plate shapes in D 600 mm and D 800 mm): marmoleum cocoa - linoleum 25 mm, birch plywood with a 2 mm linoleum overlay, beveled edge and 2 mm edge radius.

Neolign (from WYE) - wood composite 19 mm (84% wood waste & 16% PP) coated with 3 layers of hard wax oil, beveled edge with edge radius 2 mm

2.3 Accessories

A wide range of accessories is available in various materials, surface finishes and dimensions. Please note the information on using the components and accessories (see *Use and setup* on page 18).

The following accessories are available for Obelos:

Electrification

- Power Island NANO (H=25 mm): enables power access, powder-coated steel housing with integrated socket, optional USB A+C, center position for a table with one foot, left/right position for a table with two feet
- Power Island SMALL (H=70 mm, only for double foot tables): enables power access, steel housing with 1x integrated socket, optional 1x USB A+C with centered position
- Power Island BIG (H=100 mm): enables power access, steel housing with 1x integrated double socket on one side and 1x USB A+C on the other side, cork insert on the top, only for two-legged tables with a table depth of D1000 mm with centered position

Foot support / footrest

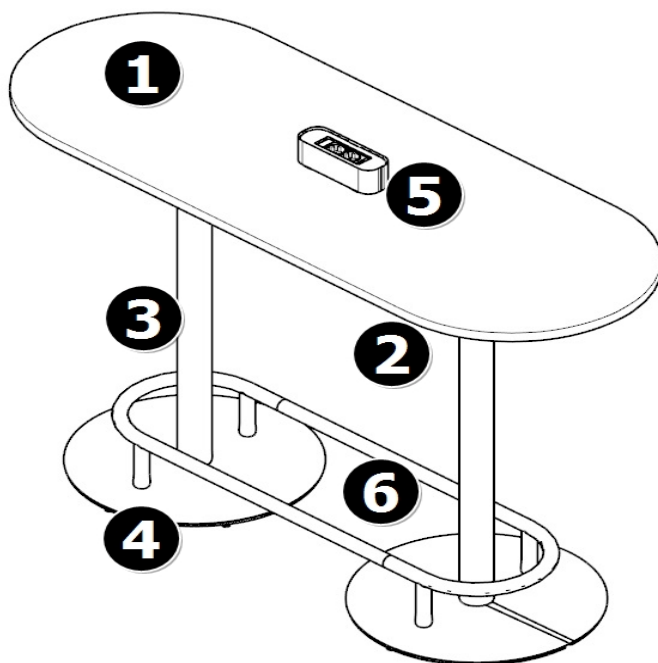
- 32 mm tubular steel, powder-coated. As an option for tables at standing height.
- The height of the foot support supports standing positions/postures (not a suitable height for seated postures), H165 mm + 5mm from the floor
- Single foot: D400 mm

- Double foot: depth 300 mm for 600 mm deep table plates, depth 400 mm for 800 mm deep table plates

For detailed information on available system components and for additional orders and subsequent deliveries, please contact our Customer Service (see *Service* on page 25).

2.4 Product overview

The illustration shows the Obelos product along with its components.



Obelos, high table variant with footrest and Power Island Slim electrification

- | | |
|----------|-------------------------------------|
| 1 | Table plate |
| 2 | hexagonal adapter plate (not shown) |

| | |
|----------|---|
| 3 | Fixed height column with optional cable routing |
| 4 | Round base plate with glides and steel cover |
| 5 | Power Island Slim (Nano und Big not shown) |
| 6 | Footrest |

3 Transportation and assembly

3.1 Checking the delivery contents

Immediately after unpacking, the product must be checked for transport damage and completeness and any damage must be reported to the manufacturer.

3.2 Disposing of the packaging material

The packaging consists of the following materials:

- Outer cardboard packaging
- Polyethylene (PE) shrink film
- Polyethylene (PE) bubble wrap
- Cardboard or polyethylene (PE) edge protectors
- Polyethylene (PE) corner protectors

These materials are recyclable. If assembled by Steelcase or an assembly company authorised by Steelcase, the manufacturer will dispose of the packaging. If you assemble the desk yourself, please ensure that the packaging material is correctly sorted by type and returned to the recycling process.

3.3 Assembly

Please follow the available digital assembly instructions to assemble the Obelos product under <https://www.steelcase.com/eu-en/resources/assembly-directions/> > Search: Obelos



Steelcase recommends having the authorised dealer or a qualified specialist company assemble the desk.

Attaching accessories

For assembling the accessories, please follow the assembly instructions.

3.3.1 Disassembling the product

Obelos can be dismantled into its partially assembled components. Disassembly should be carried out by skilled and qualified personnel only. Follow the separate disassembly instructions.

Before you dismantle **Obelos**:

- ▶ Remove all items on the table.
- ▶ Remove all accessories.

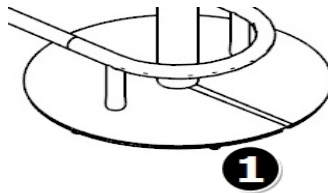


If you want to disassemble Obelos for good and dispose of it, follow the instructions in *Disposal* on page 24

3.3.2 Height levelling

In order to compensate for uneven floors, each table leg can be raised by up to 6 mm using the glides on the base plate.

The following applies for a desk that has already been set up: Before performing the height compensation, remove all heavy objects from the table plate.



Obelos height levelling

1 Slider

4 Use and setup

4.1 Safety regulations

The **Obelos** units may only be used in a technically faultless condition and in compliance with the Quick Reference Guide.

Before using **Obelos**, ensure that:

- The product has been assembled in accordance with the accompanying assembly directions.



DANGER

Electrical voltage at the product/socket!

Noncompliance can cause serious injury and death!

- ▶ Do not earth electrical equipment to metallic components!
- ▶ Only disconnect plug connections when the connected device is switched off.
- ▶ Rectify defects such as loose connections or damaged cables immediately.
- ▶ Avoid liquids near the socket.



WARNING

Cables lying around cause tripping hazards!

- ▶ Keep passages clear of cables.
 - ▶ Route the cables so that they do not pose a risk of tripping.
-



NOTE

Risk of material damage!

- ▶ Comply with the assembly directions.
 - ▶ Pay attention to the maximum load capacity.
 - ▶ Take the cleaning and care instructions into account.
-

5 Maintenance

5.1 Safety regulations



Only appropriately qualified and authorised personnel may carry out maintenance and repair work.



Only use suitable tools for all these operations.



A damaged connection cable of the "Power Island" electrification must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service staff or similarly qualified personnel to prevent hazards.

5.2 Maintenance work

5.2.1 Functional check

Carry out the specified functional check and complete any resulting maintenance work.



DANGER

Electrical voltage!

Contact with electrical voltage may lead to severe injuries and death from electric shock.

- ▶ Only disconnect plug connections when the connected device is switched off.
 - ▶ Do not open the housing of the following component:
 - Power Island
-

**NOTE****Using unapproved spare parts may cause damage to the product.**

- ▶ Only components provided by Steelcase may be used as spare parts. Coordinate the installation of differing parts with Steelcase.
- ▶ Comply with the specified maintenance and inspection intervals.



- **The electrical equipment of the desk must be checked regularly. Defects caused by loose connections or damaged cables must be rectified immediately.**

| Interval | Check point | Functional check | Required status | Measures (if necessary) |
|-----------------|--|--|-------------------------------------|---|
| during assembly | Power cable fixing points | Pull the power cable to see if it can be moved | Power cable is not easy to pull out | Attach cable clamps and tighten screws |
| | All screws | Hold the table plate with your hands on the left and right and move it up and down | No movements detectable | Tighten the screws according to the assembly instructions |
| | Base plate | Check the correct position of the product (height compensation - leveling) | Stand doesn't wobble | Adjust the glides on the base plate |
| Regularly | Insulation of the electrical supply line (cable) | Check the insulation for damage | No damage | Replace electrical supply line (cable) |
| | Base plate | Check the correct position of the product (height com- | Stand doesn't wobble | Adjust the glides on the base plate |

| Interval | Check point | Functional check | Required status | Measures (if necessary) |
|----------|-------------|--|---------------------------|---|
| | | pensation - leveling) | | |
| | Sockets | Check whether there are any objects in the sockets | No objects in the sockets | Ensure that the socket is unplugged and remove and clean the socket |

5.3 Liability disclaimer

Steelcase assumes no liability or warranty in the following cases (see *Manufacturer* on page 26):

- Inadequate monitoring of the product components (functional checks).
- Improper maintenance.
- Maintenance by a third party.
- Maintenance by unqualified and unauthorised personnel.
- Use of components and adaptations that do not originate from Steelcase.
- Unapproved modifications to the product with regard to its design and configuration.
- Deliberate incorrect operation.
- Improper use (see *Intended use* on page 5).

5.4 Cleaning and care

Only use polishing and cleaning agents that are suitable for the respective materials (wood, plastic, metal, etc.).

- ▶ Clean the table surfaces regularly and if visibly soiled.
- ▶ Use cleaning agents that are suitable for the respective materials to regularly clean hidden and visible components (also accessories).



Information on how to clean the surfaces can be found in the cleaning instructions at:

<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources > Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 Disposal

Disassembly should be carried out by skilled and qualified personnel only.

Proceed as follows to permanently disassemble and dispose of the product:

- ▶ Disconnect the connection cable of the socket from the electrical power supply.
- ▶ Sort the individual components according to
 - reusable components
 - material groups to be disposed of (wood, metal, plastic, electrical parts, etc.)

and return them to the recycling process. Follow all applicable regional regulations.

If the product is to be dismantled, ask the manufacturer for recycling instructions.

7 Service

Delivery, set up, instruction

The manufacturer or a specialist retailer usually delivers, assembles and sets up the product.

The users are instructed by the manufacturer or the authorised dealer with regard to operation.

Repairs and spare parts

Original spare parts and accessories can be obtained from the manufacturer.

If it is not possible to eliminate faults or malfunctions, please contact the Customer Service Department:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

München

Germany

LineOne EMEA

Telephone: +49 8031 405–111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Legal notice

Manufacturer

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Germany

Telephone: +49 8031 405-0

Fax: +49 8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Extracts or copies may not be disclosed to third parties or used in any other journalistic form without the prior written consent of Steelcase.

As part of the technical documentation, the user guide is subject to German copyright law.

Liability

Under one or more of the following conditions Steelcase's disclaimer of liability may apply:

- Improper use of the product.
- Use of the product that goes beyond the scope of sensible and intended use as office furniture.
- Use of the product with defective or malfunctioning safety devices and protective devices.
- Improper assembly by unauthorised personnel.
- Use of components and adaptations that do not originate from Steelcase. If parts are procured from other companies, it is not possible to guarantee that they are designed and produced in a manner suitable for the load and safety requirements.
- Plans from third-party suppliers that have been proven to lead to misuse of the product.
- Unapproved modifications to the product with regard to its design and configuration.
- Loads on the product that exceed the load limits specified by the manufacturer.
- Improper maintenance, maintenance work performed by third parties or unqualified personnel.
- Inadequate monitoring of the product components (function checks).
- Improper disposal or return of the product or packaging into the material recycling process.
- Resale to a third party without including the user guide.
- Disasters due to the effects of a foreign object or force majeure.

Extensive assembly, maintenance and disposal activities must only be performed by technicians who are qualified to perform these tasks.

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|----------|--------------------------------|-----------|
| 1 | Zu diesem Produkt | 29 |
| 1.1 | Bestimmungsgemäße Verwendung | 29 |
| 1.1.1 | Vorhersehbarer Fehlgebrauch | 30 |
| 1.1.2 | Benutzer mit Einschränkungen | 31 |
| 2 | Produktbeschreibung | 32 |
| 2.1 | Technische Daten | 32 |
| 2.2 | Komponenten | 37 |
| 2.3 | Zubehör | 38 |
| 2.4 | Produkt im Überblick | 39 |
| 3 | Transport und Montage | 41 |
| 3.1 | Lieferung prüfen | 41 |
| 3.2 | Verpackungsmaterial entsorgen | 41 |
| 3.3 | Montage | 41 |
| 3.3.1 | Produkt demontieren | 42 |
| 3.3.2 | Höhenausgleich | 42 |
| 4 | Benutzen und einstellen | 44 |
| 4.1 | Sicherheitsvorschriften | 44 |
| 5 | Instandhaltung | 46 |
| 5.1 | Sicherheitsvorschriften | 46 |
| 5.2 | Instandhaltungsarbeiten | 46 |

| | |
|--------------------------------|-----------|
| 5.2.1 Funktionskontrolle | 46 |
| 5.3 Haftungsausschuss | 48 |
| 5.4 Reinigung und Pflege | 49 |
| 6 Entsorgung | 50 |
| 7 Service | 51 |

DE

1 Zu diesem Produkt

Das Büromöbelprogramm **Obelos** von Steelcase unterliegt in seiner Fertigung und in seinem Vertrieb einer ständigen Qualitätskontrolle. Somit wird die fehlerfreie Funktionalität gewährleistet.

Die Produkte sind nach dem Stand der Technik (in Deutschland / Europa zum Zeitpunkt der Konstruktion) und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln konstruiert und gefertigt, trotzdem können Gefahren entstehen. Beachten Sie hierzu die jeweiligen Sicherheitshinweise! Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, sind umgehend zu beseitigen. Änderungen an den Produkten aus technischen Gründen behalten wir uns vor.

Steelcase wendet ein Qualitätsmanagement-System an, das die Forderungen der DIN EN ISO 9001 erfüllt.

Obelos ist GS qualifiziert.



Das Typenschild für das Produkt befindet sich unter der Tischplatte.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Obelos ist ausschließlich als Möbel für den gewerblichen Einsatzbereich (z.B. Büros) und für öffentlich zugängliche Innenräume (z.B. Kultur- und Bildungswesen) konzipiert. Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.



Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Kurzanleitung!

1.1.1 Vorhersehbarer Fehlgebrauch

Wird das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet, können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten.

Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- Verwendung als Sitzmöglichkeit.
- Verwendung als Aufstiegshilfe.
- Dauernde Ablagefläche für Gegenstände mit einem Gesamtgewicht von mehr als 75 kg.
- Verwendung im Außenbereich.
- Verwendung in Feuchträumen.

Die Auflistung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

1.1.2 Benutzer mit Einschränkungen



WARNUNG

Verletzungen an Person oder Beschädigungen des Schreibtisches möglich!

- ▶ Dieser Tisch kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Tisches unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
 - ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Tisch spielen.
 - ▶ Instandhaltungsarbeiten (inklusive Reinigung) dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
-

2 Produktbeschreibung

Obelos ist eine hochflexible und multifunktionale Lösung, die das dynamische Zusammenarbeiten unterstützt und entsprechend den individuellen Bedürfnissen ausgestattet werden kann.

2.1 Technische Daten

| | |
|-------------------------------------|---|
| 4 feste Höhen | 400 mm, 660 mm, 740mm, 1050 mm |
| Unterschiedliche Tischplatten | rund, quadratisch, länglich, rechteckig |
| Unterschiedliche Tischplattengrößen | Ø 600 mm, 800 mm, 1000 mm, 1200 mm |
| | □ 600, 800, 1000 länglich, rechteckig: 600, 800, 1000 (D) x 1600, 1800, 2000 (W) |
| Footrest (nur Höhe=1050 mm) | Ø 400 mm |
| | länglich: - 300 mm (D) x 1100, 1300, 1500 mm - 400mm (D) x 1200, 1400, 1600 mm |
| Maximale Nutzlast | 75 kg / 750 N |
| Optionen zur Stromversorgung | 240 V, Region: DE, FR, CH, UK sowie USB A+C |
| Temperaturbereich Aufstellort | 5 – 40 °C |
| Relative Luftfeuchtigkeit | 10 % bis 85 % (nicht kondensierend) |

Der Produktaufkleber (Traceability Label) für das Produkt befindet sich unter der Tischplatte.

STANDING HEIGHT - 1050

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | - | 35 | 30 |
| Footrest | - | - | X | X |
| Power Island | - | - | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | - | 38 | 32 |
| Footrest | - | - | X | X |
| Power Island | - | - | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 80 (D800) 73 (D600) | 77 (D800) 71 (D600) | 74 (D800) 69 (D600) |
| Footrest | X | X | X |
| Power Island | Nano OR Slim | | |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 82 (D800) 74 (D600) | 79 (D800) 72 (D600) | 76 (D800) 70 (D600) |
| Footrest | X | X | X |
| Power Island | Nano OR Slim | | |

TASK HEIGHT - 740

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | 62 | 55 | 34 | 30 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | Nano | | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | 60 | 36 | 31 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | - | Nano | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 85 (D1000) 78 (D 800) | 80 (D1000) 74 (D 800) | 75 (D1000) 70 (D 800) |
| Footrest | - | - | - |
| Power Island | Nano OR Slim OR Big (D1000 only) | | |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 90 (D1000) 82 (D 800) | 85 (D1000) 78 (D 800) | 80 (D1000) 74 (D 800) |
| Footrest | - | - | - |
| Power Island | Nano OR Slim OR Big (D1000 only) | | |

DE

LOUNGE HEIGHT - 660

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | 62 | 55 | 34 | 30 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | Nano | | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | 60 | 36 | 31 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | - | Nano | - | - |

Double Leg

Oblong



| | W \ D | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|-------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | | |
| 800 | | | | |
| 600 | | | | |
| Weight [kg] | | 77 (D800) 70 (D600) | 74 (D800) 68 (D600) | 71 (D800) 66 (D600) |
| Footrest | | - | - | - |
| Power Island | | Nano OR Slim | | |

Rectangular



| | W \ D | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|-------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | | |
| 800 | | | | |
| 600 | | | | |
| Weight [kg] | | 80 (D800) 72 (D600) | 77 (D800) 70 (D600) | 74 (D800) 68 (D600) |
| Footrest | | - | - | - |
| Power Island | | Nano OR Slim | | |



LOW LOUNGE HEIGHT - 400

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | 60 | 53 | 31 | 28 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | - | - | 35 | 30 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|------|------|------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | - | - | 75 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|------|------|------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | - | - | 78 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - |

DE

2.2 Komponenten

Das Produkt Obelos besteht im Wesentlichen aus den folgenden Bauteilen:

- Pulverbeschichtete Tischsäule mit Durchmesser 70 mm, mit fester Höhe und möglicher integrierter Kabelführung (für Power Island-Lösungen oder zur Aufnahme einer kundenspezifischen Elektrifizierung, diese ist nur Möglich, wenn die Steckdose eine GST-18 Steckverbindung aufweist. Der Rohrausschnitt ist für ein Zuleitungskabel mit GST-18 Stecker gestaltet)
- Pulverbeschichtete Bodenplatte in 8 mm (Rund) mit Gleitern
- pulverbeschichtete Abdeckung in 3 mm (Rund)
- Grundplatte in D 525 mm für Tische \leq 900 mm
Grundplatte in D715 mm für Tische $>$ 900 mm
- Einzel- und DoppelfüÙe (werden automatisch in Abhängigkeit von der Tischplattengröße ausgewählt).
- Tischplatten Formen:
Für Einzelfuß: Rund, Quadratisch mit runden Ecken
Für Doppelfuß: Oval, Rechteckig mit runden Ecken
- Tischplatten Material: Melaminbeschichtete 3-Schicht-Spanplatte (25mm, E1), PP-Kante 3 mm mit Radius 3 mm
Wahlweise: Linoleum 25 mm, Birkenperrholz mit einer 2 mm Linoleumauflage (25 mm), abgeschrägter Kante und 2 mm Kantenradius
Premium (nur für Plattenformen in D 600 mm und D 800 mm erhältlich): Marmoleum Cocoa - Linoleum 25 mm, Birkenperrholz mit einer 2mm Linoleumauflage, abgeschrägter Kante und 2 mm Kantenradius.
Neolign (von WYE) - Holzverbundwerkstoff 19 mm

(84% Holzabfälle & 16% PP) beschichtet mit 3 Schichten Hartwachsöl, abgeschrägte Kante mit Kantenradius 2 mm

2.3 Zubehör

Es ist umfangreiches Zubehör in verschiedenen Materialien, Oberflächen und Abmessungen erhältlich. Bitte beachten Sie die Hinweise zum Gebrauch der Komponenten und des Zubehörs (siehe *Benutzen und einstellen* auf Seite 44).

Folgendes Zubehör ist für Obelos verfügbar:

Elektrifizierung

- Power Island NANO (H=25 mm): ermöglicht Stromzugang, pulverbeschichtetes Stahlgehäuse mit integrierter Steckdose, optional USB A+C, Mittelposition bei einem Tisch mit einem Fuß, Links-/Rechtsposition bei einem Tisch mit zwei Füßen
- Power Island SMALL (H=70 mm, nur für Doppelfußtische): ermöglicht Stromzugang, Stahlgehäuse mit 1x integrierter Steckdose, optional 1x USB A+C mit zentrierter Position
- Power Island BIG (H=100 mm): ermöglicht Stromzugang, Stahlgehäuse mit 1x integrierter Doppelsteckdose auf der einen Seite und 1x USB A+C auf der anderen Seite, Korkeinlage auf der Oberseite, nur für zweibeinige Tische mit einer Tischtiefe von D1000 mm mit zentrierter Position

Fußstütze / Fußablage

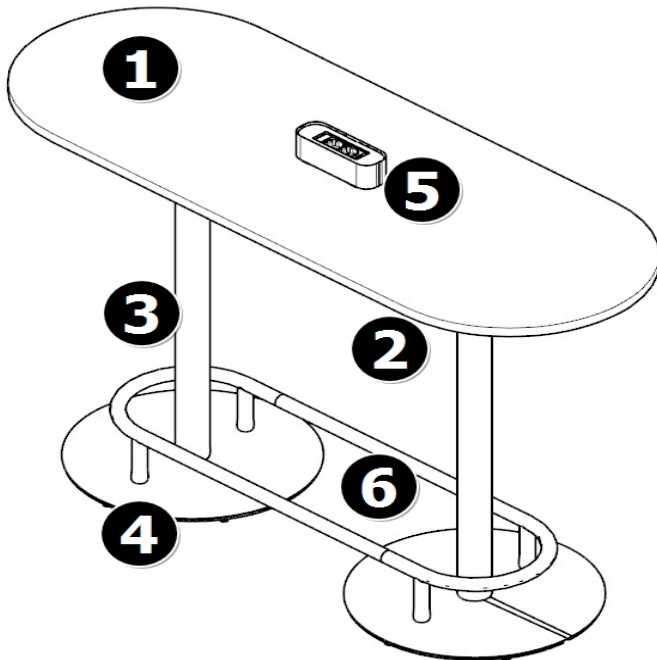
- 32 mm Stahlrohr, pulverbeschichtet. Als Option für Tische in Stehhöhe.
- Die Höhe der Fußstütze unterstützt stehende Positionen/ Haltungen (keine geeignete Höhe für sitzende Haltungen), H165 mm + 5mm vom Boden

- Einzelner Fuß: D400 mm
- Doppelter Fuß: Tiefe 300 mm für 600 mm tiefe Tischplatten, Tiefe 400 mm für 800 mm tiefe Tischplatten

Für detaillierte Informationen zu den erhältlichen Systemkomponenten und für zusätzliche Bestellungen und Nachlieferungen wenden Sie sich an unseren Customer Service (siehe *Service* auf Seite 51).

2.4 Produkt im Überblick

Die Abbildung zeigt das Produkt Obelos und gibt Aufschluss über die Komponenten.



Obelos, Variante Hochtisch mit Fußstütze und Elektrifizierung Power Island Slim

2 Produktbeschreibung

| | |
|----------|--|
| 1 | Tischplatte |
| 2 | sechseckige Adapterplatte (nicht dargestellt) |
| 3 | Säule in fester Höhe mit optionaler Kabelführung |
| 4 | Runde Bodenplatte mit Gleitern und Stahlabdeckung |
| 5 | Power Island Slim (Nano und Big nicht dargestellt) |
| 6 | Fußstütze |

DE

3 Transport und Montage

3.1 Lieferung prüfen

Sofort nach dem Auspacken ist das Produkt auf Transportschäden und auf Vollständigkeit zu überprüfen und ggf. ein Schaden dem Hersteller zu melden.

3.2 Verpackungsmaterial entsorgen

Die Verpackung besteht aus folgenden Materialien:

- Umverpackung aus Karton
- Schrumpffolie aus Polyethylen (PE)
- Bläschenfolie aus Polyethylen (PE)
- Kantenschützer aus Karton oder Polyethylen (PE)
- Eckenschützer aus Polyethylen (PE)

Diese Materialien sind recyclingfähig. Bei Montage durch Steelcase oder eines durch Steelcase autorisierten Montageunternehmens wird die Verpackung durch den Hersteller entsorgt. Sollten Sie selbst montieren, so sorgen Sie bitte für sortenreine Trennung und Rückführung in den Wertstoffkreislauf.

3.3 Montage

Für die Montage des Produktes Obelos beachten Sie bitte die digital verfügbare Montageanleitung unter <https://www.steelcase.com/eu-en/resources/assembly-directions/> > Search: Obelos



Steelcase empfiehlt, die Montage durch den Fachhandel bzw. durch ein qualifiziertes Fachunternehmen durchführen zu lassen.

Zubehör montieren

Für die Montage von Zubehör beachten Sie bitte die Montageanleitung.

3.3.1 Produkt demontieren

Obelos kann in seine teilmontierten Baugruppen zerlegt werden. Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Beachten Sie die separate Demontageanleitung.

Bevor Sie **Obelos** demontieren:

- ▶ Entfernen aller Gegenstände auf dem Tisch.
- ▶ Entfernen aller Zubehörteile.

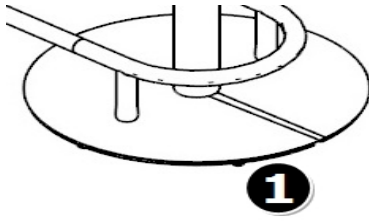


Soll Obelos endgültig zerlegt und entsorgt werden, beachten Sie die Hinweise unter *Entsorgung* auf Seite 50.

3.3.2 Höhenausgleich

Um Bodenunebenheiten auszugleichen, kann man jeden Tischfuß mit den Gleitern an der Bodenplatte um bis zu 6 mm erhöhen.

Für einen bereits aufgestellten Tisch gilt: Bevor Sie den Höhenausgleich durchführen, entfernen Sie alle Gegenstände von der Tischplatte.



ObelosHöhenausgleich

1 Gleiter

4 Benutzen und einstellen

4.1 Sicherheitsvorschriften

Die **Obelos** Elemente dürfen nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Kurzanleitung benutzt werden.

Bevor Sie **Obelos** nutzen, stellen Sie Folgendes sicher:

- Das Produkt wurde gemäß der beiliegenden Montageanleitung montiert.



GEFAHR

Elektrische Spannung an dem Produkt/Steckdose!

Durch Nichtbeachtung kann es zu schweren Verletzungen und Tod kommen!

- ▶ Elektrische Geräte nicht an metallischen Komponenten erden!
- ▶ Steckverbindungen nur lösen, wenn das angeschlossene Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Mängel, wie lose Verbindungen oder beschädigte Kabel, sind sofort zu beheben.
- ▶ Flüssigkeit in der Nähe der Steckdose vermeiden.



WARNUNG

Herumliegende Kabel verursachen Stolpergefahr!

- ▶ Durchgänge von Kabeln freihalten.
 - ▶ Kabel stolperfrei verlegen.
-



HINWEIS

Materialbeschädigung möglich!

- ▶ Montageanleitung beachten.
 - ▶ Maximale Nutzlast beachten.
 - ▶ Reinigungs- und Pflegehinweise berücksichtigen.
-

5 Instandhaltung

5.1 Sicherheitsvorschriften



Alle Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.



Für alle Tätigkeiten nur geeignetes Werkzeug verwenden.



Wenn die Anschlussleitung der Elektrifizierung "Power Island" beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

5.2 Instandhaltungsarbeiten

5.2.1 Funktionskontrolle

Die angegebene Funktionskontrolle und daraus ergebende Instandhaltungsarbeiten sind einzuhalten.



GEFAHR

Elektrische Spannung!

Kontakt mit elektrischer Spannung kann zu schweren Verletzungen und zum Tod durch Stromschlag führen!

- ▶ Steckverbindungen nur lösen, wenn das angeschlossene Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Das Gehäuse von folgender Komponente darf nicht geöffnet werden:
 - Power Island



HINWEIS

Die Verwendung von nicht zugelassenen Ersatzteilen können Schäden an dem Produkt verursachen!

- ▶ Als Ersatzteile dürfen grundsätzlich nur von Steelcase vorgesehene Bauteile eingesetzt werden. Der Einbau anderer Teile ist mit Steelcase abzustimmen.
- ▶ Angegebene Wartungs- und Inspektionsintervalle einhalten.



- **Die elektrische Ausrüstung des Tisches muss regelmäßig geprüft werden. Mängel durch lose Verbindungen oder beschädigten Kabeln müssen sofort beseitigt werden.**

| Intervall | Kontrollstelle | Funktionskontrollen | Benötigter Zustand | Maßnahmen (falls erforderlich) |
|-------------|-----------------------------|---|---|---|
| bei Montage | Stromkabel Fixierungspunkte | Am Stromkabel ziehen, um zu sehen, ob es sich bewegen lässt | Stromkabel lässt sich nicht leicht ziehen | Kabelklemmen anbringen und Schrauben festziehen |

| Intervall | Kontrollstelle | Funktionskontroll e | Benötigter Zustand | Maßnahmen (falls erforderlich) |
|------------|---|--|-------------------------------------|--|
| | Alle Schrauben | Tischplatte mit den Händen links und rechts anfassen und nach oben und unten bewegen | Keine Bewegungen feststellbar | Schrauben entsprechend der Montageanleitung festziehen |
| | Bodenplatte | Korrekten Stand des Produkts prüfen (Höhenausgleich - Nivellierung) | Kein wackeliger Stand | Gleiter an der Bodenplatte justieren |
| regelmäßig | Isolierung der elektrischen Zuleitung (Kabel) | Auf Schäden an der Isolierung prüfen | Keine Beschädigung | Elektrische Zuleitung (Kabel) erneuern |
| | Bodenplatte | Korrekten Stand des Produkts prüfen (Höhenausgleich - Nivellierung) | Kein wackeliger Stand | Gleiter an der Bodenplatte justieren |
| | Steckdosen | Prüfen, ob sich Gegenstände in den Steckdosen befinden | Keine Gegenstände in den Steckdosen | Sicherstellen, dass die Steckdose ausgesteckt ist und die Steckdose entfernen und reinigen |

5.3 Haftungsausschuss

In folgenden Fällen übernimmt Steelcase keine Haftung und keine Garantie (siehe *Hersteller* auf Seite 52):

- Mangelhafte Überwachung der Produktkomponenten (Funktionskontrollen).
- Unsachgemäße Instandhaltung.
- Instandhaltung durch Dritte.
- Instandhaltung durch nicht qualifiziertes und autorisiertes Personal.

- Verwendung von Bauteilen und Adaptionen, die nicht von Steelcase stammen.
- Nicht genehmigte Änderungen des Produktes in seiner Konstruktion und Ausführungsweise.
- Vorsätzliche Fehlbedienung.
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung (siehe *Bestimmungsgemäße Verwendung* auf Seite 29).

5.4 Reinigung und Pflege

Achten Sie darauf, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien (Holz, Kunststoff, Metall, usw.) geeignet sind.

- ▶ Regelmäßig und bei sichtbarer Verschmutzung den Tisch an den Oberflächen reinigen.
- ▶ Regelmäßig nicht sichtbare und sichtbare Komponenten (auch Accessories) mit den für die entsprechenden Materialien geeigneten Reinigungsmitteln reinigen.



Informationen zur Reinigung der Oberflächen finden Sie in der Reinigungsanleitung unter:

<https://www.steelcase.com/eu-de/reinigung-steelcase-produkten/> > Unterlagen > Oberflächen > Reinigungsrichtlinien

6 Entsorgung

Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Soll das Produkt endgültig demontiert und entsorgt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Trennen Sie das Anschlusskabel der Steckdose von der elektrischen Stromversorgung.
- ▶ Sortieren Sie die Einzelkomponenten nach
 - wiederverwendbaren Bauteilen
 - zu entsorgenden Materialgruppen (Holz, Metall, Kunststoff, Elektroteile, usw.)

und sorgen Sie für die Rückführung in den Wertstoffkreislauf. Beachten Sie alle diesbezüglichen geltenden regionalen Vorschriften.

Im Falle einer Demontage, fragen Sie beim Hersteller nach einer Recycling-Anleitung.

7 Service

Lieferung, Aufstellung, Einweisung

Das Produkt wird in der Regel vom Hersteller oder vom Fachhandel angeliefert, montiert und eingerichtet.

Die Benutzer werden durch den Hersteller bzw. durch den Fachhändler in die Bedienung eingewiesen.

Reparaturen und Ersatzteile

Originalersatzteile und Zubehör erhalten Sie über den Hersteller.

Sollten aufgetretene Fehler oder Störungen nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

München

Deutschland

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-Mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Impressum

Hersteller

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Deutschland

Telefon: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Auszüge oder Kopien dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Steelcase nicht an Dritte weitergegeben oder in einer anderen publizistischen Form verwendet werden.

Als Teil einer technischen Dokumentation unterliegt sie dem in Deutschland gültigen Urheberrecht.

Haftung

Unter einer oder mehreren der folgenden Bedingungen kann es zu einem Haftungsausschluss der Firma Steelcase kommen:

- Bestimmungswidriger Gebrauch des Produktes.
- Einsatz des Produktes, der über das Maß einer sinnvollen Zweckbestimmung als Büromöbel geht.
- Betreiben des Produktes mit defekten oder funktionsuntüchtigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen.
- Unsachgemäße Montage durch nicht autorisiertes Personal.
- Verwendung von Bauteilen und Adaptionen, die nicht von Steelcase stammen. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass sie beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.
- Planungen von Drittanbietern, die nachweislich zu einem Fehlgebrauch des Produktes führen.
- Nicht genehmigte Änderungen des Produktes in seiner Konstruktion und Ausführungsweise.
- Belastungen des Produktes, die über die vom Hersteller angegebenen Belastungsgrenzen gehen.
- Unsachgemäße Instandhaltung, Instandhaltung durch Dritte sowie Instandhaltung durch nicht qualifiziertes Fachpersonal.
- Mangelhafte Überwachung der Produktkomponenten (Funktionskontrollen).
- Unsachgemäße Entsorgung und Rückführung des Produktes oder der Verpackung in den Wertstoffkreislauf.
- Weiterverkauf an Dritte, wenn diesem/diesen die Betriebsanleitung nicht mitgeliefert wird.
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

Bei umfangreichen Montage-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten ist unbedingt für diese Aufgaben qualifiziertes Fachpersonal heranzuziehen.

Table des matières

| | |
|---|-----------|
| 1 À propos de ce produit | 55 |
| 1.1 Utilisation conforme | 55 |
| 1.1.1 Usage incorrect prévisible | 56 |
| 1.1.2 Utilisateurs handicapés | 57 |
| 2 Description du produit | 58 |
| 2.1 Caractéristiques techniques | 58 |
| 2.2 Composants | 63 |
| 2.3 Accessoires | 64 |
| 2.4 Vue d'ensemble du produit | 65 |
| 3 Transport et montage | 67 |
| 3.1 Contrôle de la livraison | 67 |
| 3.2 Mise au rebut du matériel d'emballage | 67 |
| 3.3 Montage | 67 |
| 3.3.1 Démontage du produit | 68 |
| 3.3.2 Mise à niveau en hauteur | 68 |
| 4 Utilisation et réglage | 70 |
| 4.1 Consignes de sécurité | 70 |
| 5 Entretien | 72 |
| 5.1 Consignes de sécurité | 72 |
| 5.2 Travaux d'entretien | 72 |

| | | |
|----------|-----------------------------------|-----------|
| 5.2.1 | Contrôle fonctionnel | 72 |
| 5.3 | Exclusion de responsabilité | 74 |
| 5.4 | Entretien et nettoyage | 75 |
| 6 | Mise au rebut | 76 |
| 7 | Service après-vente | 77 |

FR

1 À propos de ce produit

La fabrication comme les prestations commerciales de la gamme de mobilier de bureau **Obelos** proposée par Steelcase font l'objet d'un contrôle de qualité permanent. Cela permet de garantir un fonctionnement irréprochable.

Bien que la conception et la fabrication des produits reflètent l'état actuel de la technique (en Allemagne / Europe au moment de la construction) et qu'elles sont conformes aux règles reconnues en matière de sécurité technique, l'utilisateur peut néanmoins s'exposer à des dangers. À cet effet, observez les consignes de sécurité respectives ! Les anomalies susceptibles de compromettre la sécurité sont à éliminer dans les plus brefs délais. Nous nous réservons le droit de modifier les produits pour des raisons techniques.

L'entreprise Steelcase emploie un système de management de la qualité, qui satisfait aux exigences de la norme DIN EN ISO 9001.

Obelos est qualifié pour le label allemand « GS » (Sécurité contrôlée).



La plaque signalétique pour le produit se trouve au-dessous du plateau.

1.1 Utilisation conforme

Obelos est exclusivement conçu comme meuble destiné à un usage professionnel (par ex. bureaux) et aux locaux intérieurs ouverts au public (par ex. culture et éducation). Toute autre utilisation est réputée non conforme.



L'utilisation conforme suppose également le respect de toutes les consignes figurant dans le guide succinct !

1.1.1 Usage incorrect prévisible

Une utilisation non conforme du produit peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. En cas d'utilisation non conforme, l'entreprise Steelcase décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages et n'accorde aucune garantie en ce qui concerne le fonctionnement irréprochable et conforme des composants.

Utilisations non conformes possibles :

- Utilisation comme siège.
- Utilisation comme marchepied.
- Surface utilisée pour déposer en permanence des objets d'un poids total supérieur à 75 kg.
- Utilisation en plein air.
- Utilisation dans des locaux humides.

Cette liste est non exhaustive.

1.1.2 Utilisateurs handicapés



AVERTISSEMENT

Risque de blessures corporelles ou de détériorations du bureau !

- ▶ Cette table peut être utilisée par les enfants âgés de 8 ans ou plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances dans la mesure où elles sont placées sous la supervision d'une personne ou ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation en toute sécurité du plateau et comprennent les dangers en résultant.
 - ▶ Il est interdit aux enfants de jouer avec le plateau.
 - ▶ Les travaux d'entretien (y compris le nettoyage) ne doivent pas être confiés à des enfants.
-

2 Description du produit

Obelos est une solution multifonctionnelle extrêmement flexible, qui favorise une collaboration dynamique et permet un équipement selon les besoins individuels.

2.1 Caractéristiques techniques

| | |
|--|---|
| 4 hauteurs fixes | 400 mm, 660 mm, 740 mm, 1 050 mm |
| Différents plateaux | rond, carré, oblong, rectangulaire |
| Plateaux de différentes tailles | Ø 600 mm, 800 mm, 1 000 mm, 1 200 mm |
| | □ 600 mm, 800 mm, 1 000 mm oblong, rectangulaire : 600, 800, 1 000 (D) x 1 600, 1 800, 2 000 (W) |
| Repose-pieds (uniquement hauteur=1 050 mm) | Ø 400 mm |
| | oblong: - 300 mm (D) x 1100, 1300, 1500 mm - 400mm (D) x 1200, 1400, 1600 mm |
| Charge utile maximale | 75 kg / 750 N |
| Options pour l'alimentation électrique | 240 V, région : DE, FR, CH, UK ainsi que USB A+C |
| Plage de températures site d'installation | 5 – 40 °C |
| Humidité relative de l'air | 10 % à 85 % (sans condensation) |

L'autocollant du produit (étiquette de traçabilité) pour le produit se trouve au-dessous du plateau.

STANDING HEIGHT - 1050

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | - | 35 | 30 |
| Footrest | - | - | X | X |
| Power Island | - | - | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | - | 38 | 32 |
| Footrest | - | - | X | X |
| Power Island | - | - | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 80 (D800) 73 (D600) | 77 (D800) 71 (D600) | 74 (D800) 69 (D600) |
| Footrest | X | X | X |
| Power Island | Nano OR Slim | | |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 82 (D800) 74 (D600) | 79 (D800) 72 (D600) | 76 (D800) 70 (D600) |
| Footrest | X | X | X |
| Power Island | Nano OR Slim | | |

TASK HEIGHT - 740

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | 62 | 55 | 34 | 30 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | Nano | | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | 60 | 36 | 31 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | - | Nano | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 85 (D1000) 78 (D 800) | 80 (D1000) 74 (D 800) | 75 (D1000) 70 (D 800) |
| Footrest | - | - | - |
| Power Island | Nano OR Slim OR Big (D1000 only) | | |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 90 (D1000) 82 (D 800) | 85 (D1000) 78 (D 800) | 80 (D1000) 74 (D 800) |
| Footrest | - | - | - |
| Power Island | Nano OR Slim OR Big (D1000 only) | | |

FR

LOUNGE HEIGHT - 660

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | 62 | 55 | 34 | 30 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | Nano | | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | 60 | 36 | 31 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | - | Nano | - | - |

Double Leg

Oblong



| | W \ D | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|-------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | | |
| 800 | | | | |
| 600 | | | | |
| Weight [kg] | | 77 (D800) 70 (D600) | 74 (D800) 68 (D600) | 71 (D800) 66 (D600) |
| Footrest | | - | - | - |
| Power Island | | Nano OR Slim | | |

Rectangular



| | W \ D | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|-------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | | |
| 800 | | | | |
| 600 | | | | |
| Weight [kg] | | 80 (D800) 72 (D600) | 77 (D800) 70 (D600) | 74 (D800) 68 (D600) |
| Footrest | | - | - | - |
| Power Island | | Nano OR Slim | | |

LOW LOUNGE HEIGHT - 400

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | 60 | 53 | 31 | 28 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | - | - | 35 | 30 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|------|------|------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | - | - | 75 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|------|------|------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | - | - | 78 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - |

FR

2.2 Composants

Le produit Obelos est essentiellement constitué des composants suivants :

- Colonne de table de 70 mm de diamètre, avec revêtement par poudre, à hauteur fixe, avec guide-câble intégré le cas échéant (pour les solutions Power Island ou pour le montage d'équipements électriques spécifiques au client, celle-ci n'est possible que si la prise de courant possède une fiche de raccordement GST-18. La découpe du tube est prévue pour un câble d'alimentation avec connecteur GST-18)
- Plaque de fond avec revêtement par poudre en 8 mm (ronde) avec patins
- recouvrement avec revêtement par poudre en 3 mm (rond)
- Plaque de base en D 525 mm pour plateaux <= 900 mm
Plaque de base en D715 mm pour plateaux > 900 mm
- Pieds simples et doubles (sont automatiquement sélectionnés en fonction de la taille du plateau).
- Formes des plateaux :
Pour pied simple : rond, carrée avec coins ronds
Pour pied double : ovale, rectangulaire avec coins ronds
- Matériau des plateaux : panneau de particules mélaminé 3 plis (25 mm, E1), chant PP 3 mm avec rayon 3 mm
Au choix : linoléum 25 mm, contreplaqué de bouleau avec une couche de linoléum de 2 mm (25 mm), chant biseauté et rayon de 2 mm

Premium (disponible uniquement pour les formes de panneaux avec D 600 mm et D 800 mm) :

Marmoleum Cocoa - linoléum 25 mm, contreplaqué de bouleau avec une couche de linoléum de 2 mm, chant biseauté et rayon de 2 mm.

Neolign (de la marque WYE) - Matériau composite en bois 19 mm (84 % de copeaux de bois & 16 % de PP) revêtu de 3 couches d'huile-cire dure, chant biseauté avec rayon de 2 mm

2.3 Accessoires

Un grand nombre d'accessoires est disponible avec différents matériaux, finitions et dimensions. Veuillez observer les instructions relatives à l'utilisation des composants et des accessoires (voir *Utilisation et réglage* sur la page 70).

Les accessoires suivants sont disponibles pour Obelos :

Équipements électriques

- Power Island NANO (H=25 mm) : permet l'accès au courant, boîtier en acier avec revêtement par poudre et prise de courant intégrée, USB A+C en option, position centrale pour une table à un pied, position gauche / droite pour une table à deux pieds
- Power Island SMALL (H=70 mm, uniquement pour les tables à deux pieds) : permet l'accès au courant, boîtier en acier avec 1 prise de courant intégrée, 1 prise USB A+C en option avec position centrée
- Power Island BIG (H=100 mm) : permet l'accès au courant, boîtier en acier avec 1 double prise intégrée d'un côté et 1 prise USB A+C de l'autre, insert en liège sur la face supérieure, uniquement pour les tables à deux pieds avec une profondeur de table de D1000 mm avec position centrée

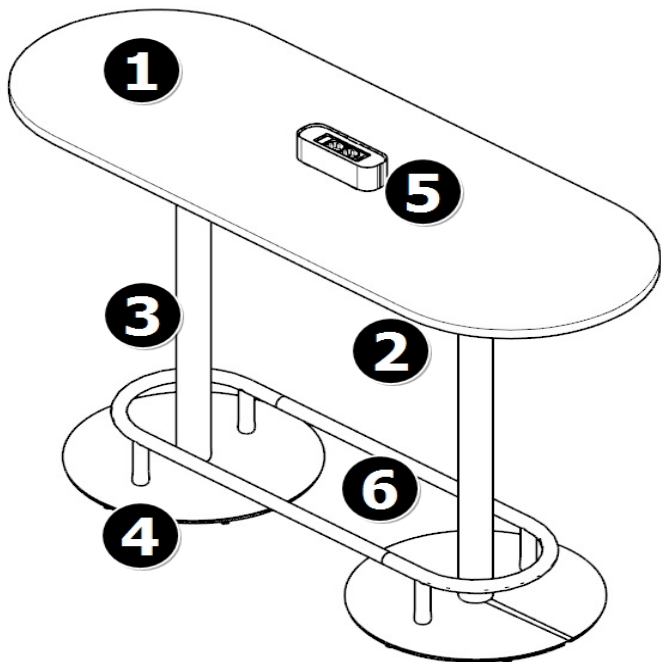
Repose-pieds

- Tube d'acier de 32 mm, avec revêtement par poudre. En option pour les tables à hauteur en position debout.
- La hauteur du repose-pieds favorise les positions debout (hauteur non adaptée aux positions assises), H165 mm + 5 mm du sol
- Pied simple : D400 mm
- Pied double : profondeur 300 mm pour plateaux de 600 mm de profondeur, profondeur 400 mm pour plateaux de 800 mm de profondeur

Pour des informations plus détaillées à propos des composants du système disponibles et pour toutes les commandes supplémentaires et livraisons ultérieures, adressez-vous à notre service après-vente (voir *Service après-vente* sur la page 77).

2.4 Vue d'ensemble du produit

La figure montre le produit Obelos et renseigne à propos de ses composants.



Obelos, variante table haute avec repose-pieds et équipements électriques
Power Island Slim

| | |
|----------|---|
| 1 | Plateau |
| 2 | Platine d'adaptation hexagonale (non représentée) |
| 3 | Colonne à hauteur fixe avec guide-câble optionnel |
| 4 | Plaque de fond ronde avec patins et recouvrement en acier |
| 5 | Power Island Slim (Nano et Big non représentés) |
| 6 | Repose-pieds |

3 Transport et montage

3.1 Contrôle de la livraison

Immédiatement avoir retiré le produit de son emballage, s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport et de l'exhaustivité de la livraison et, le cas échéant, signaler tout dommage au fabricant.

3.2 Mise au rebut du matériel d'emballage

Les emballages sont constitués des matériaux suivants :

- Suremballage en carton
- Film rétractable en polyéthylène (PE)
- Film à bulles en polyéthylène (PE)
- Protections des bords en carton ou polyéthylène (PE)
- Protections des angles en polyéthylène (PE)

Ces matériaux sont recyclables. En cas de montage par l'entreprise Steelcase ou par une entreprise de montage dûment autorisée par Steelcase, l'emballage sera mis au rebut par le fabricant. Si vous effectuez le montage vous-même, veuillez trier les déchets et les diriger vers la filière de recyclage des matériaux.

3.3 Montage

Pour le montage du produit Obelos, veuillez observer la notice de montage jointe disponible en ligne à l'adresse <https://www.steelcase.com/eu-en/resources/assembly-directions/> > Search: Obelos



L'entreprise Steelcase recommande de confier le montage à un revendeur spécialisé ou à une entreprise spécialisée qualifiée.

Montage d'accessoires

Pour le montage d'accessoires, veuillez observer la notice de montage.

3.3.1 Démontage du produit

Obelos peut être démonté en sous-ensembles partiellement montés. Le démontage est strictement réservé au personnel spécialisé dûment qualifié à cet effet. Observez la notice de démontage distincte.

Avant de démonter **Obelos** :

- ▶ Retirer tous les objets se trouvant sur la table.
- ▶ Retirer tous les accessoires.

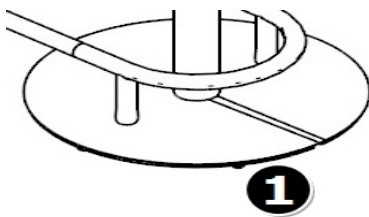


En cas de démontage définitif et de mise au rebut d'Obelos, observez les indications sous *Mise au rebut* sur la page 76.

3.3.2 Mise à niveau en hauteur

Pour compenser les irrégularités du sol, vous pouvez relever chaque pied à l'aide des patins sur la plaque de fond de jusqu'à 6 mm.

À noter concernant une table déjà installée : avant de procéder à un réglage en hauteur, retirer tous les objets du plateau.



Obelos Mise à niveau en hauteur

1 Patin

4 Utilisation et réglage

4.1 Consignes de sécurité

N'utiliser et ne manipuler les éléments **Obelos** que si ceux-ci sont en parfait état et dans le respect des recommandations données dans le guide succinct.

Avant d'utiliser **Obelos**, contrôlez les points suivants :

- Le produit a été monté conformément aux instructions de la notice de montage jointe.



DANGER

Tension électrique sur le produit / la prise de courant !

Un non-respect peut provoquer des blessures graves, voire mortelles !

- ▶ Il est interdit de mettre les appareils électriques à la terre sur des composants métalliques !
- ▶ Débrancher les fiches de raccordement uniquement lorsque l'appareil raccordé est hors tension.
- ▶ Éliminer immédiatement les vices tels que des raccords desserrés ou des câbles endommagés.
- ▶ Éviter les liquides à proximité de la prise de courant.



AVERTISSEMENT

Les câbles qui traînent sur le sol engendrent un danger de trébuchement !

- ▶ Ne pas encombrer les passages avec des câbles.
 - ▶ Poser les câbles en veillant à exclure tout risque de trébuchement.
-



AVIS

Risque de détérioration du matériel !

- ▶ Observer les instructions de la notice de montage.
 - ▶ Respecter la charge utile maximale.
 - ▶ Tenir compte des remarques relatives au nettoyage et à l'entretien.
-

5 Entretien

5.1 Consignes de sécurité



Tous les travaux d'entretien et de réparation sont strictement réservés au personnel dûment qualifié et autorisé.



Pour tous les travaux, employer uniquement des outils appropriés.



En cas de détérioration du câble de raccordement des équipements électriques « Power Island », il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne disposant de qualifications similaires afin d'exclure tout danger.

5.2 Travaux d'entretien

5.2.1 Contrôle fonctionnel

Le contrôle fonctionnel indiqué et les travaux d'entretien résultant de ce processus doivent être effectués.



DANGER

Tension électrique !

Tout contact avec des pièces sous tension électrique peut provoquer des blessures graves, voire des accidents mortels causés par une électrocution !

- ▶ Débrancher les fiches de raccordement uniquement lorsque l'appareil raccordé est hors tension.
- ▶ Il est interdit d'ouvrir le boîtier du composant suivant :
 - Power Island



AVIS

L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut entraîner des dommages sur le produit !

- ▶ Systématiquement employer les composants prévus par Steelcase comme pièces de rechange. Le montage d'autres pièces nécessite une concertation préalable de l'entreprise Steelcase.
- ▶ Respecter les intervalles de maintenance et d'inspection stipulés.



- **L'équipement électrique du plateau doit régulièrement être contrôlé. Les vices résultant de raccords desserrés et de câbles endommagés doivent immédiatement être éliminés.**

| Fréquence | Point à contrôler | Contrôle fonctionnel | État requis | Mesures (si nécessaire) |
|-----------------|-----------------------|------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Lors du montage | Points de fixation du | Tirer sur le câble électrique pour | Le câble électrique est | Monter des serre-câbles |

| Fréquence | Point à contrôler | Contrôle fonctionnel | État requis | Mesures (si nécessaire) |
|---------------|---|--|--|--|
| | câble électrique | voir s'il est possible de le déplacer | difficile à tirer | puis serrer à fond les vis |
| | Toutes les vis | Saisir le plateau avec les mains à gauche et à droite puis le déplacer vers le haut et vers le bas | Vous ne constatez aucun mouvement | Serrer à fond les vis conformément à la notice de montage |
| | Plaque de fond | Contrôler la position correcte du produit (réglage en hauteur - mise à niveau) | Position stable | Ajuster les patins sur la plaque de fond |
| régulièrement | Gaine isolante du câble d'alimentation électrique (câble) | S'assurer que les gaines isolantes ne sont pas endommagées | Aucun dommage | Remplacer le câble d'alimentation électrique (câble) |
| | Plaque de fond | Contrôler la position correcte du produit (réglage en hauteur - mise à niveau) | Position stable | Ajuster les patins sur la plaque de fond |
| | Prises de courant | S'assurer qu'aucun objet ne se trouve dans les prises de courant | Aucun objet dans les prises de courant | S'assurer que la prise de courant est débranchée puis démonter et nettoyer la prise de courant |

5.3 Exclusion de responsabilité

Dans les cas ci-après, Steelcase n'assume aucune responsabilité et aucune garantie (voir *Fabricant* sur la page 78) :

- Surveillance insuffisante des composants du produit (contrôles fonctionnels).

- Entretien incorrect.
- Entretien effectué par des tiers.
- Entretien effectué par du personnel non qualifié ou non autorisé.
- Utilisation de composants ou d'adaptateurs non fournis par l'entreprise Steelcase.
- Modifications non autorisées de la construction et de l'exécution du produit.
- Utilisation incorrecte délibérée.
- Utilisation non conforme (voir *Utilisation conforme* sur la page 55).

5.4 Entretien et nettoyage

Veillez à uniquement employer des produits d'entretien et de nettoyage adaptés aux matériaux concernés (bois, plastique, métal, etc.).

- ▶ Régulièrement nettoyer les surfaces de la table en présence d'impuretés visibles.
- ▶ Régulièrement nettoyer les composants visibles et invisibles (également les accessoires) à l'aide de produits de nettoyage appropriés aux matériaux respectifs.



Des informations à propos du nettoyage des surfaces sont disponibles dans la notice de nettoyage à l'adresse suivante^o:

<https://www.steelcase.com/eu-fr/nettoyage-produits-steelcase/> > Ressources Design > Finitions > Guide d'entretien produits

6 Mise au rebut

Le démontage est strictement réservé au personnel spécialisé dûment qualifié à cet effet.

En cas de démontage définitif et de mise au rebut du produit, procédez comme suit :

- ▶ Débranchez le câble de raccordement de la prise de courant de l'alimentation électrique.
- ▶ Triez les différents composants par
 - composants réutilisables
 - groupes de matériaux à mettre au rebut (bois, métaux, plastiques, pièces électriques, etc.)

et déposez-les dans un point de collecte agréé pour le recyclage. Respectez toutes les réglementations régionales en vigueur à ce sujet.

En cas de démontage, demandez un guide de recyclage auprès du fabricant.

7 Service après-vente

Livraison, installation, initiation

Le produit est généralement livré, monté et configuré par le fabricant ou le revendeur spécialisé.

Les utilisateurs sont initiés à la manipulation par le fabricant ou le revendeur spécialisé.

Réparations et pièces de rechange

Vous pouvez acheter des pièces de rechange d'origine et des accessoires auprès du fabricant.

S'il devait s'avérer impossible de remédier à des erreurs ou dysfonctionnements, veuillez vous adresser au service après-vente :

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Munich

Allemagne

LineOne EMEA

Téléphone : +49 (0) 80 31 405 – 111

Courriel :

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Mentions légales

Fabricant

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Allemagne

Téléphone : +49 (0)8031 405-0

Fax : +49 (0)8031 405-100

Courriel : info@steelcase.com

Internet : www.steelcase.com

Copyright

Sans l'autorisation écrite préalable de Steelcase, toute transmission à des tiers ou publication sous une forme quelconque d'extraits ou de copies est interdite.

En tant que partie d'une documentation technique, la législation sur les droits d'auteur en vigueur en Allemagne lui est applicable.

Responsabilité

En présence d'une ou plusieurs des conditions ci-dessous, toute responsabilité de l'entreprise Steelcase est exclue :

- Utilisation non conforme du produit.
- Utilisation du produit dépassant le cadre d'une utilisation normale en tant que meuble de bureau.
- Utilisation du produit avec des dispositifs de sécurité et de protection défectueux ou inutilisables.
- Montage non conforme réalisé par du personnel spécialisé non autorisé.
- Utilisation de composants ou d'adaptateurs non fournis par l'entreprise Steelcase. En cas d'utilisation de pièces d'autres fabricants, il n'est pas garanti que celles-ci soient conçues et fabriquées conformément aux sollicitations et à la sécurité.
- Planifications par des prestataires tiers provoquant manifestement un usage incorrect du produit.
- Modifications non autorisées de la construction et de l'exécution du produit.
- Sollicitations du produit dépassant les limites de charge indiquées par le fabricant.
- Entretien incorrect, entretien effectué par des tiers ou entretien effectué par du personnel spécialisé non qualifié.
- Surveillance insuffisante des composants du produit (contrôles fonctionnels).
- Mise au rebut ou recyclage incorrect du produit ou de l'emballage dans la filière de recyclage des matériaux.
- Revente du produit à un tiers en omettant de remettre à l'acquéreur le guide d'utilisation.
- Catastrophes dues à l'action de corps étrangers et cas de force majeure.

En cas d'opérations de montage, de maintenance et de mise au rebut de grande envergure, faire intervenir impérativement du personnel spécialisé qualifié.

Índice

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Acerca de este producto | 81 |
| 1.1 | Uso conforme a lo previsto | 81 |
| 1.1.1 | Uso incorrecto previsible | 82 |
| 1.1.2 | Usuarios con limitaciones | 83 |
| 2 | Descripción del producto | 84 |
| 2.1 | Datos técnicos | 84 |
| 2.2 | Componentes | 89 |
| 2.3 | Accesorios | 90 |
| 2.4 | Visión general del producto | 91 |
| 3 | Transporte y montaje | 93 |
| 3.1 | Comprobación del volumen de suministro | 93 |
| 3.2 | Eliminación del material de embalaje | 93 |
| 3.3 | Montaje | 93 |
| 3.3.1 | Desmontar el producto | 94 |
| 3.3.2 | Compensación de la altura | 94 |
| 4 | Manejo y ajuste | 96 |
| 4.1 | Normas de seguridad | 96 |
| 5 | Conservación | 98 |
| 5.1 | Normas de seguridad | 98 |
| 5.2 | Tareas de mantenimiento | 98 |

| | |
|---|------------|
| 5.2.1 Comprobación del funcionamiento | 98 |
| 5.3 Exención de responsabilidades | 100 |
| 5.4 Limpieza y cuidado | 101 |
| 6 Eliminación | 102 |
| 7 Asistencia técnica | 103 |

1 Acerca de este producto

El programa de muebles de oficina **Obelos** de Steelcase se somete a constantes controles de calidad, tanto durante la fase de producción como durante la de comercialización. El objetivo es asegurarnos de que el producto funcione sin problemas.

Aunque los productos están diseñados y construidos de conformidad con los conocimientos técnicos más avanzados (en Alemania/Europa, correspondientes a la fecha de fabricación) y con las reglamentaciones técnicas de seguridad reconocidas, resulta imposible excluir totalmente cualquier peligro. ¡Respete las indicaciones de seguridad que sean de aplicación! Los problemas que puedan afectar a la seguridad deben corregirse inmediatamente. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en los productos por motivos técnicos.

Steelcase utiliza un sistema de gestión de calidad que cumple con los requisitos de la norma DIN EN ISO 9001.

Obelos cuenta con la cualificación GS.



La placa de características del producto se encuentra debajo del tablero de la mesa.

1.1 Uso conforme a lo previsto

Obelos se ha concebido únicamente como un mueble para el uso comercial (por ejemplo, en oficinas) y para interiores con acceso público (por ejemplo, en instituciones culturales y educativas). Cualquier uso que difiera o sobrepase los límites establecidos se considerará contrario a lo previsto.



¡El uso conforme a lo previsto también incluye el cumplimiento de las indicaciones del manual breve!

1.1.1 Uso incorrecto previsible

Si el producto no se utiliza conforme a lo previsto, pueden producirse situaciones peligrosas para la vida y la integridad física de las personas, así como daños materiales. Por este motivo, está prohibido utilizar el producto de cualquier forma que no sea conforme con el uso previsto. Si el producto no se utiliza según lo previsto, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación con el funcionamiento correcto y adecuado de los componentes.

Se considera uso contrario a lo previsto:

- Uso como asiento.
- Uso como soporte para llegar más alto.
- Colocación permanente de objetos con un peso total de más de 75 kg.
- Uso en exteriores.
- Uso en entornos húmedos.

Esta lista no es exhaustiva.

1.1.2 Usuarios con limitaciones



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones personales y de daños en el escritorio!

- ▶ Esta mesa únicamente puede ser utilizada por niños a partir de los 8 años de edad o por personas que tengan afectadas su capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no tengan la experiencia y los conocimientos necesarios, si lo hacen bajo supervisión o si se les ha informado acerca de cómo utilizar la mesa con seguridad y entienden los peligros que conlleva.
 - ▶ La mesa no es un juguete para niños.
 - ▶ No se debe permitir que los niños realicen actividades de mantenimiento (incluidas las de limpieza).
-

2 Descripción del producto

Obelos es una solución multifuncional y muy flexible que fomenta el trabajo dinámico y colaborativo y que se puede adaptar a los requisitos de cada usuario.

2.1 Datos técnicos

| | |
|---|---|
| 4 alturas fijas | 400 mm, 660 mm, 740 mm y 1050 mm |
| Distintos tableros de mesa | Redondo, cuadrado, alargado y rectangular |
| Distintos tamaños de tablero | Ø 600 mm, 800 mm, 1000 mm y 1200 mm |
| | □ 600, 800, 1000 Alargado y rectangular: 600, 800, 1000 (pr.) x 1600, 1800, 2000 (an.) |
| Reposapiés (solo altura = 1050 mm) | Ø 400 mm |
| | Alargado: - 300 mm (D) x 1100, 1300, 1500 mm - 400mm (D) x 1200, 1400, 1600 mm |
| Carga útil máxima | 75 kg/750 N |
| Opciones de alimentación de corriente | 240 V; región: DE, FR, CH, UK y puerto USB A+C |
| Rango de temperatura del lugar de instalación | 5 – 40 °C |
| Humedad ambiente relativa | Del 10 % al 85 % (sin condensación) |

La etiqueta (Traceability Label) del producto se encuentra debajo del tablero de la mesa.

STANDING HEIGHT - 1050

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | - | 35 | 30 |
| Footrest | - | - | X | X |
| Power Island | - | - | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | - | 38 | 32 |
| Footrest | - | - | X | X |
| Power Island | - | - | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 80 (D800) 73 (D600) | 77 (D800) 71 (D600) | 74 (D800) 69 (D600) |
| Footrest | X | X | X |
| Power Island | Nano OR Slim | | |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 82 (D800) 74 (D600) | 79 (D800) 72 (D600) | 76 (D800) 70 (D600) |
| Footrest | X | X | X |
| Power Island | Nano OR Slim | | |

TASK HEIGHT - 740

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | 62 | 55 | 34 | 30 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | Nano | | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | 60 | 36 | 31 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | - | Nano | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 85 (D1000) 78 (D 800) | 80 (D1000) 74 (D 800) | 75 (D1000) 70 (D 800) |
| Footrest | - | - | - |
| Power Island | Nano OR Slim OR Big (D1000 only) | | |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 90 (D1000) 82 (D 800) | 85 (D1000) 78 (D 800) | 80 (D1000) 74 (D 800) |
| Footrest | - | - | - |
| Power Island | Nano OR Slim OR Big (D1000 only) | | |

ES

LOUNGE HEIGHT - 660

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | 62 | 55 | 34 | 30 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | Nano | | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | 60 | 36 | 31 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | - | Nano | - | - |

Double Leg

Oblong



| | W \ D | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|-------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | | |
| 800 | | | | |
| 600 | | | | |
| Weight [kg] | | 77 (D800) 70 (D600) | 74 (D800) 68 (D600) | 71 (D800) 66 (D600) |
| Footrest | | - | - | - |
| Power Island | | Nano OR Slim | | |

Rectangular



| | W \ D | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|-------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | | |
| 800 | | | | |
| 600 | | | | |
| Weight [kg] | | 80 (D800) 72 (D600) | 77 (D800) 70 (D600) | 74 (D800) 68 (D600) |
| Footrest | | - | - | - |
| Power Island | | Nano OR Slim | | |

LOW LOUNGE HEIGHT - 400

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | 60 | 53 | 31 | 28 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | - | - | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | - | 35 | 30 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | - | - | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|------|------|------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | - | - | 75 |
| Footrest | - | - | - |
| Power Island | - | - | - |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|------|------|------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | - | - | 78 |
| Footrest | - | - | - |
| Power Island | - | - | - |

2.2 Componentes

Fundamentalmente, el producto Obelos consta de los siguientes componentes:

- Columna de mesa de 70 mm de diámetro con revestimiento de polvo, altura fija y posibilidad de integrar una guía de cables (para las soluciones Power Island o para alojar una sistema eléctrico del cliente, en cuyo caso la toma de corriente debe ser GST-18. La sección del tubo está diseñada para un cable de alimentación con clavija GST-18)
- Placa de suelo de 8 mm (redonda) con revestimiento de polvo y guías
- Cubierta de 3 mm (redonda) con revestimiento de polvo
- Placa base de 525 mm de profundidad para mesas ≤ 900 mm
Placa base de 715 mm de profundidad para mesas ≥ 900 mm
- Una y dos patas (se seleccionan automáticamente en función del tamaño del tablero).
- Forma de los tableros de mesa:
Para una pata: redondo, cuadrado con esquinas redondeadas
Para dos patas: ovalado, rectangular con esquinas redondeadas
- Material de los tableros de mesa: aglomerado de 3 capas con revestimiento de melamina (25 mm, E1), borde de PP de 3 mm y 3 mm de radio
Opcional: linóleo 25 mm, contrachapado de abedul con superficie de linóleo de 2 mm (25 mm), borde biselado y de 2 mm de radio

Premium (solo disponible para los tableros de 600 mm y 800 mm de profundidad): Marmoleum Cocoa: linóleo 25 mm, contrachapadao de abedul con superficie de linóleo de 2 mm, borde biselado y de 2 mm de radio.

Neolign (de WYE): conglomerado de madera de 19 mm (84 % restos de madera & 16 % PP), revestimiento de óleo de cera dura de 3 capas, borde biselado y de 2 mm de radio

2.3 Accesorios

Hay disponibles varios accesorios de diferentes materiales, superficies y dimensiones. Tenga en cuenta las indicaciones sobre el uso de los componentes y los accesorios (véase *Manejo y ajuste* en la página 96).

Obelos dispone de los accesorios que se indican a continuación:

Sistema eléctrico

- Power Island NANO (altura = 25 mm): proporciona alimentación de corriente; carcasa de acero con revestimiento de polvo y toma de corriente integrada; puerto USB A+C opcional; se encuentra en el centro en las mesas con una pata o a la izquierda/derecha en las mesas con dos patas
- Power Island SMALL (altura = 70 mm, solo para mesas con dos patas): proporciona alimentación de corriente; carcasa de acero con 1 toma de corriente integrada; 1 puerto USB A+C opcional en posición central
- Power Island BIG (altura = 100 mm): proporciona alimentación de corriente; carcasa de acero con 1 toma de corriente doble integrada en un lado y 1 puerto USB A+C en el otro; inserto de corcho en la parte superior; solo para mesas de dos patas con una

profundidad igual a 1000 mm y posición central

Reposapiés/soporte para pies

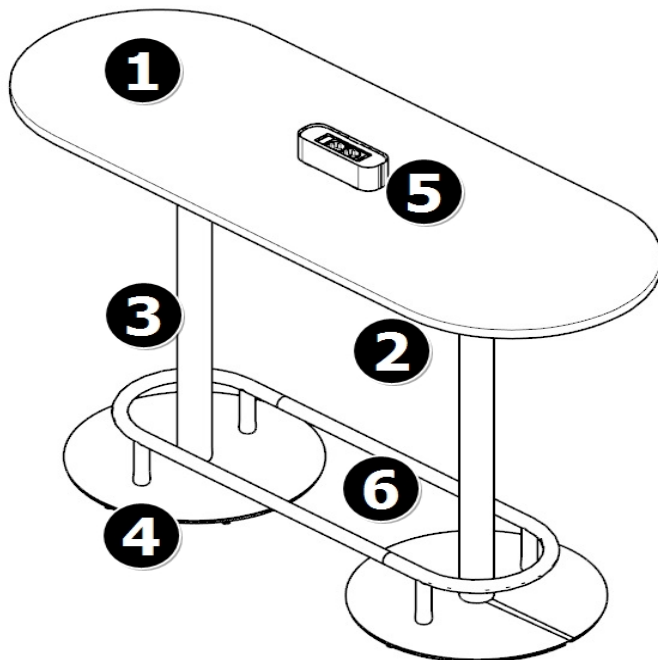
- Tubo de acero de 32 mm, con revestimiento de polvo. Opcionalmente, para mesas para trabajar de pie.
- La altura del reposapiés está pensada para estar de pie en el suelo o encima de un soporte (no es adecuada para los soportes para trabajar sentado), Al. 165 mm + 5 mm del suelo
- Pata individual: 400 mm de profundidad
- Dos patas: 300 mm de profundidad para tableros de 600 mm de profundidad; 400 mm de profundidad para tableros de 800 mm de profundidad

Si desea obtener información detallada sobre los componentes de sistema disponibles o si desea realizar pedidos nuevos o complementarios, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (véase *Asistencia técnica* en la página 103).

ES

2.4 Visión general del producto

En la imagen se muestra el producto Obelos e información acerca de los componentes.



Obelos, variante de mesa alta con reposapiés y sistema eléctrico
Power Island Slim

| | |
|----------|--|
| 1 | Tablero de la mesa |
| 2 | Placa adaptadora hexagonal (no ilustrada) |
| 3 | Columna de altura fija con guía de cables opcional |
| 4 | Placa de suelo redonda con guías y cubierta de acero |
| 5 | Power Island Slim (Nano y Big no ilustradas) |
| 6 | Reposapiés |

3 Transporte y montaje

3.1 Comprobación del volumen de suministro

Inmediatamente después de desembalar el producto, se debe comprobar que no falte nada y que no se hayan producido daños durante el transporte; si se encuentra algún problema, debe avisarse al fabricante.

3.2 Eliminación del material de embalaje

El embalaje comprende los materiales que se indican a continuación:

- Caja exterior de cartón
- Lámina termorretráctil de polietileno (PE)
- Film alveolar de polietileno (PE)
- Protectores de bordes de cartón o polietileno (PE)
- Protectores de esquina de polietileno (PE)

Estos materiales se pueden reciclar. Si las actividades de montaje corren a cargo de Steelcase o de una empresa de montaje autorizada por Steelcase, el fabricante se encargará de la eliminación del embalaje. Si decide realizar el montaje por cuenta propia, le rogamos que separe y recicle los materiales correctamente.

3.3 Montaje

Para el montaje del producto Obelos, consulte las instrucciones de montaje disponibles en <http://www.steelcase.com/eu-en/resources/assembly-directions/> > Search: Obelos



Steelcase recomienda encargar las actividades de montaje a un distribuidor especializado o a una empresa especializada cualificada.

Montaje de los accesorios

Para el montaje de los accesorios, consulte las instrucciones de montaje.

3.3.1 Desmontar el producto

Obelos puede desmontarse en sus módulos parcialmente montados. El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado. Observe las instrucciones de desmontaje separadas.

Antes de desmontar **Obelos**:

- ▶ Retire todos los objetos de encima de la mesa.
- ▶ Retire todos los accesorios.

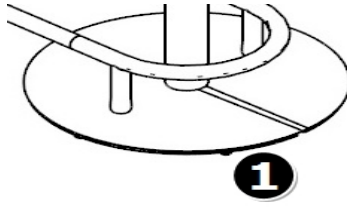


Para desmontar de forma definitiva y eliminar Obelos, consulte las indicaciones en *Eliminación* en la página 102.

3.3.2 Compensación de la altura

Para compensar las irregularidades del suelo, las patas de la mesa con las guías se pueden alzar hasta 6 mm en la placa de suelo.

Si el escritorio ya está montado, rige lo siguiente: antes de realizar la compensación de altura, quite todos los objetos de encima del tablero de la mesa.



*Compensación de la altura de **Obelos***

1 Guía

ES

4 Manejo y ajuste

4.1 Normas de seguridad

Las unidades **Obelos** solo deben utilizarse en perfecto estado técnico y respetando siempre el manual de instrucciones breve.

Antes de usar **Obelos**, hay que asegurarse de lo siguiente:

- El producto se ha montado de conformidad con las instrucciones de montaje adjuntas.



PELIGRO

¡Tensión eléctrica en el producto/la toma de corriente!

¡En caso de incumplimiento se pueden producir lesiones graves o incluso mortales!

- ▶ No utilice componentes metálicos como punto de conexión a tierra para los aparatos eléctricos.
- ▶ Las conexiones no se deben desenchufar hasta que el aparato conectado esté apagado.
- ▶ Los defectos como las conexiones sueltas y los cables dañados se deben reparar inmediatamente.
- ▶ No se deben colocar líquidos cerca de la toma de corriente.



ADVERTENCIA

¡Cables derramados pueden causar un peligro de tropiezo!

- ▶ Mantener los pasos libres de cables.
 - ▶ Tender cables sin peligro de tropiezo.
-



NOTA

¡Riesgo de daños materiales!

- ▶ Respetar las instrucciones de montaje.
 - ▶ Respetar la carga útil máxima.
 - ▶ Respetar las indicaciones de limpieza y cuidado.
-

5 Conservación

5.1 Normas de seguridad



Todas las actividades de mantenimiento y reparación deben ser realizadas exclusivamente por personal debidamente cualificado y autorizado.



Todas las operaciones deben realizarse únicamente con herramientas adecuadas.



Si el cable de conexión del sistema eléctrico "Power Island" resulta dañado, deberá sustituirlo el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona con cualificación similar para evitar peligros.

5.2 Tareas de mantenimiento

5.2.1 Comprobación del funcionamiento

Hay que respetar las comprobaciones de funcionamiento indicadas y las tareas de mantenimiento resultantes.



PELIGRO

¡Tensión eléctrica!

¡El contacto con la tensión eléctrica puede causar lesiones graves e incluso la muerte por descarga eléctrica!

- ▶ Las conexiones no se deben desenchufar hasta que el aparato conectado esté apagado.
- ▶ No se debe abrir la carcasa de los siguientes componentes:
 - Power Island



NOTA

¡El uso de piezas de repuesto no autorizadas puede ocasionar daños en el producto!

- ▶ Como norma general, tan solo deben utilizarse piezas de repuesto proporcionadas por Steelcase. La instalación de otras piezas debe acordarse con Steelcase.
- ▶ Se deben respetar los intervalos de mantenimiento e inspección indicados.



- **Hay que revisar el equipo eléctrico de la mesa de forma regular. Hay que reparar inmediatamente las conexiones sueltas y los cables dañados.**

| Intervalo | Punto de control | Comprobación del funcionamiento | Estado necesario | Medidas (en caso necesario) |
|--------------------|--|---|---|--|
| durante el montaje | Puntos de fijación del cable eléctrico | Tire del cable eléctrico para ver si se mueve | El cable eléctrico no se mueve fácilmente | Coloque sujetacables y apriete los tornillos |

| Intervalo | Punto de control | Comprobación del funcionamiento | Estado necesario | Medidas (en caso necesario) |
|----------------|---|---|--|---|
| | Todos los tornillos | Agarre el tablero de la mesa con las manos por la derecha y la izquierda y muévelo hacia arriba y hacia abajo | No se percibe movimiento | Apriete los tornillos de acuerdo con las instrucciones de montaje |
| | Placa de suelo | Compruebe que el producto esté en una posición adecuada (compensación de altura, nivelación) | La posición no es inestable | Ajuste la guía de la placa de suelo |
| Periódicamente | Aislamiento de la alimentación eléctrica (cables) | Controlar si hay daños en el aislamiento | No hay daños | Sustituya la alimentación eléctrica (cables) |
| | Placa de suelo | Compruebe que el producto esté en una posición adecuada (compensación de altura, nivelación) | La posición no es inestable | Ajuste la guía de la placa de suelo |
| | Tomas de corriente | Compruebe si hay objetos en las tomas de corriente | No hay objetos en las tomas de corriente | Verifique que la toma de corriente esté desenchufada, desmóntela y límpiela |

5.3 Exención de responsabilidades

En los casos que se indican a continuación, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad ni ofrecerá ningún tipo de garantía (véase *Fabricante* en la página 104):

- Fallos en el control de los componentes del producto (comprobación del funcionamiento).
- Mantenimiento deficiente.

- Mantenimiento a cargo de terceras partes.
- Mantenimiento a cargo de personal que no esté debidamente autorizado y cualificado.
- Uso de componentes y adaptadores que no procedan de Steelcase.
- Modificación no autorizada de la estructura y el diseño del producto.
- Uso inadecuado deliberado.
- Uso no conforme con lo previsto (véase *Uso conforme a lo previsto* en la página 81).

5.4 Limpieza y cuidado

Procure que únicamente se utilicen productos de limpieza y cuidado que sean adecuados para los materiales relevantes (madera, plástico, metal, etc.).

- ▶ Limpiar las superficies del escritorio con regularidad y si están visiblemente sucias.
- ▶ Limpiar con regularidad los componentes visibles y ocultos (incluidos los accesorios) utilizando productos de limpieza adecuados para los materiales.



Hay disponible información sobre la limpieza de las superficies en el manual de limpieza, que se encuentra en:

<https://www.steelcase.com/eu-de/reinigung-steelcase-produkten/> > Documentación > Superficies > Indicaciones de limpieza

6 Eliminación

El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado.

Para desmontar de forma definitiva y eliminar el producto proceda tal como se explica a continuación:

- ▶ Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- ▶ Separe los diferentes componentes de la siguiente manera:
 - Piezas reciclables
 - Grupos de materiales que se deben eliminar (madera, metal, plástico, materiales eléctricos, etc.)

y recíclelos correctamente. Deben respetarse todas las normativas regionales aplicables en vigor.

En caso de desmontar el producto, solicite al fabricante instrucciones para el reciclaje.

7 Asistencia técnica

Entrega, instalación e instrucción

Por norma general, el fabricante o el comercio especializado suelen asumir las tareas de entrega, montaje e instalación del producto.

El fabricante o el distribuidor especializado explicarán al usuario cómo funciona el producto.

Reparaciones y piezas de repuesto

Puede adquirir piezas de repuesto y accesorios originales a través del fabricante.

Si no logra corregir algún fallo o error, le rogamos que se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Múnich

Alemania

LineOne EMEA

Teléfono: +49 (0) 80 31 405 – 111

Correo electrónico:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Pie de imprenta

Fabricante

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333, Múnich, Alemania

Teléfono: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

Correo electrónico: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Quedan prohibidas la difusión y el uso publicitario de cualquier extracto o copia del presente documento sin la autorización por escrito de Steelcase.

Como parte de una documentación técnica, este documento está sometido a la legislación relevante sobre propiedad intelectual.

Responsabilidad

Steelcase no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se da cualquiera de las condiciones que se indican a continuación:

- Uso del producto de forma contraria a lo previsto.
- Uso del producto con fines que excedan su funcionalidad original como mueble de oficina.
- Uso del producto si los dispositivos de seguridad y protección no funcionan correctamente o están averiados.
- Montaje incorrecto por parte de personal no autorizado.
- Uso de componentes y adaptadores que no procedan de Steelcase. No se garantiza que la construcción y el acabado de las piezas de otras marcas sean conformes con los requisitos y la seguridad.
- Proyectos de proveedores ajenos que provoquen un evidente uso incorrecto del producto.
- Modificación no autorizada de la estructura y el diseño del producto.
- Aplicación de cargas al producto que excedan los límites especificados por el fabricante.
- Realización deficiente de las tareas de mantenimiento, realización por parte de terceros o realización por parte de personal no cualificado.
- Fallos en el control de los componentes del producto (comprobación del funcionamiento).
- Errores en la eliminación y el reciclaje del producto o los materiales de embalaje.
- Venta a una tercera parte sin entregar también el manual de instrucciones.
- Catástrofes provocadas por agentes ajenos o casos de fuerza mayor.

Cuando deban realizarse trabajos exhaustivos de montaje, mantenimiento y eliminación, se deberán utilizar los servicios de personal especializado cualificado.

فهرس المحتويات

| | |
|------------|---------------------------------------|
| 107 | 1 معلومات حول هذا المنتج |
| 107 | 1.1 الاستخدام المطابق للتعليمات |
| 107 | 1.1.1 سوء الاستخدام المتوقع |
| 108 | 1.1.2 تقييد الاستخدام لبعض المستخدمين |
| 109 | 2 وصف المنتج |
| 109 | 2.1 البيانات الفنية |
| 114 | 2.2 المكونات |
| 115 | 2.3 الملحقات |
| 116 | 2.4 لمحة عن المنتج |
| 118 | 3 النقل والتركيب |
| 118 | 3.1 فحص المنتج عند التسليم |
| 118 | 3.2 التخلص من مواد التغليف |
| 118 | 3.3 التركيب |
| 119 | 3.3.1 فك المنتج |
| 119 | 3.3.2 تسوية الارتفاع |
| 120 | 4 الاستخدام والضبط |
| 120 | 4.1 تعليمات السلامة |
| 122 | 5 الصيانة |
| 122 | 5.1 تعليمات السلامة |
| 122 | 5.2 أعمال الصيانة |

| | |
|------------|---------------------------|
| 122 | 5.2.1 مراقبة الوظيفة |
| 124 | 5.3 إخلاء المسؤولية |
| 124 | 5.4 التنظيف والعناية |
| 126 | 6 التخلص من المنتج |
| 127 | 7 الخدمة |

1 معلومات حول هذا المنتج

تخضع مجموعة الأثاث المكتبي **Obelos** من شركة Steelcase لرقابة مستمرة للجودة خلال مراحل التصنيع والتوزيع. وهو ما يضمن الحصول على منتج سليم وخالي من الأعطال الوظيفية.

تم تصميم المنتجات وتصنيعها وفقًا لأحدث التقنيات (في ألمانيا/أوروبا وقت التصنيع) وقواعد السلامة المعترف بها، إلا أن هذا الأمر لا يمنع وجود بعض المخاطر التي لا بد من الحذر منها، لذا يرجى احترام تعليمات السلامة الخاصة المشار إليها هنا! يجب إصلاح العيوب التي يمكن أن تضر بالسلامة على الفور. نحتفظ بالحق في إجراء تعديلات على المنتجات لأسباب فنية.

تستخدم شركة Steelcase نظامًا لإدارة الجودة يستوفي متطلبات المعيار DIN EN ISO 9001.

Obelos معتمدة من GS.

لوحة المعلومات الخاصة بالمنتج متواجدة أسفل سطح الطاولة.



1.1 الاستخدام المطابق للتعليمات

تم تصميم **Obelos** حصريًا كأثاث للاستخدامات التجارية (كالمكاتب) والمساحات الداخلية المتاحة للجمهور (كالمراكز الثقافية والتعليمية)، وأي استخدام آخر أو إضافي يُعد استخدامًا مخالفًا للتعليمات.

مراعاة جميع الإرشادات الواردة في الدليل المختصر تُعد أيضًا من الاستخدام المطابق للتعليمات!



1.1.1 سوء الاستخدام المتوقع

قد يتسبب استخدام المنتج في غير الأغراض المحددة في مخاطر على الحياة أو أضرار مادية. ولذلك، فإنه يحظر تمامًا استخدام المنتج في غير الأغراض المحددة له. لا تتحمل شركة Steelcase أية

مسؤولية عن أي أضرار قد تحدث بسبب الاستخدام المخالف للأغراض المحددة، كما لا تضمن أن المكونات ستعمل بالشكل الصحيح وفقًا لتصميمها الوظيفي.

نماذج للاستخدام المخالف للأغراض المحددة:

- إمكانية الاستخدام كمقعد
 - الاستخدام كوسيلة مساعدة على الصعود.
 - الاستخدام كمساحة تخزين دائمة للأغراض التي يزيد وزنها الإجمالي عن 75 كجم.
 - الاستخدام في المناطق الخارجية.
 - الاستخدام في الأماكن الرطبة.
- هذه القائمة ليست كاملة بل مجرد نماذج.

1.1.2 تقييد الاستخدام لبعض المستخدمين

تحذير



قد يتعرض الأشخاص لإصابات أو يتعرض المكتب للتلّف!

- يمكن استخدام هذه الطاولة من قبل الأطفال بدءًا من سن 8 سنوات، أو الأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين ليس لديهم دراية أو خبرة، بشرط الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات الخاصة بشأن الاستخدام الآمن للمكتب وفهمهم المخاطر الناجمة عن ذلك.
- يحظر على الأطفال اللعب بالطاولة.
- لا يجوز إجراء أعمال الصيانة (بما في ذلك التنظيف) من قبل الأطفال.

2 وصف المنتج

Obelos هو حل متعدد الوظائف يدعم التعاون الديناميكي ويمكن تجهيزه وفقاً للاحتياجات الفردية لكل عميل.

2.1 البيانات الفنية

| | |
|---|---|
| ارتفاعات ثابتة | 400 مم، 660 مم، 740 مم، 1050 مم |
| أسطح طاولة مختلفة | مستديرة، مستطيلة، طويلة، مربعة |
| أسطح الطاولة بأحجام مختلفة | قطر 600 مم، 800 مم، 1000 مم، 1200 مم |
| | □ 1000، 800، 600 |
| | طويلة، مستطيلة: 600، 800، 1000 (2000، 1800، 1600 x D) (W) |
| مسند القدمين (ارتفاع القدمين = 1050 مم) | قطر 400 مم |
| الحمولة الصافية القصوى | 300 مم (عمق) × 1100، 1300، 1500 مم - 400 مم (عمق) × 1200، 1400، 1600 مم |
| خيارات التزويد بالطاقة | 75 كلغ / 750 نيوتن 240 فولط، المنطقة: ألمانيا، فرنسا، سويسرا، الولايات المتحدة، وكذلك يو إس بي من نوع C+A |
| نطاق درجة الحرارة في موقع التركيب | 5 حتى 40 درجة مئوية |
| رطوبة الهواء النسبية | 10% حتى 85% (دون تكاثف) |
| ملصق المنتج (Traceability Label) موجود تحت سطح الطاولة. | |

STANDING HEIGHT - 1050

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | - | 35 | 30 |
| Footrest | - | - | X | X |
| Power Island | - | - | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | - | 38 | 32 |
| Footrest | - | - | X | X |
| Power Island | - | - | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 80 (D800) 73 (D600) | 77 (D800) 71 (D600) | 74 (D800) 69 (D600) |
| Footrest | X | X | X |
| Power Island | Nano OR Slim | | |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 82 (D800) 74 (D600) | 79 (D800) 72 (D600) | 76 (D800) 70 (D600) |
| Footrest | X | X | X |
| Power Island | Nano OR Slim | | |

TASK HEIGHT - 740

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | 62 | 55 | 34 | 30 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | Nano | | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | 60 | 36 | 31 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | - | Nano | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 85 (D1000) 78 (D 800) | 80 (D1000) 74 (D 800) | 75 (D1000) 70 (D 800) |
| Footrest | - | - | - |
| Power Island | Nano OR Slim OR Big (D1000 only) | | |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 90 (D1000) 82 (D 800) | 85 (D1000) 78 (D 800) | 80 (D1000) 74 (D 800) |
| Footrest | - | - | - |
| Power Island | Nano OR Slim OR Big (D1000 only) | | |

AR

LOUNGE HEIGHT - 660

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | 62 | 55 | 34 | 30 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | - | Nano | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|--------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| Weight [kg] | - | 60 | 36 | 31 |
| Footrest | - | - | - | - |
| Power Island | - | Nano | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 77 (D800) 70 (D600) | 74 (D800) 68 (D600) | 71 (D800) 66 (D600) |
| Footrest | - | - | - |
| Power Island | Nano OR Slim | | |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|--------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| Weight [kg] | 80 (D800) 72 (D600) | 77 (D800) 70 (D600) | 74 (D800) 68 (D600) |
| Footrest | - | - | - |
| Power Island | Nano OR Slim | | |

LOW LOUNGE HEIGHT - 400

Single Leg

Round



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | 60 | 53 | 31 | 28 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - | - |

Square



| | 1200 | 1000 | 800 | 600 |
|---------------------|------|------|-----|-----|
| | | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | - | - | 35 | 30 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - | - |

Double Leg

Oblong



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|------|------|------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | - | - | 75 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - |

Rectangular



| D \ W | 2000 | 1800 | 1600 |
|---------------------|------|------|------|
| | 1000 | | |
| 800 | | | |
| 600 | | | |
| <i>Weight [kg]</i> | - | - | 78 |
| <i>Footrest</i> | - | - | - |
| <i>Power Island</i> | - | - | - |

AR

2.2 المكونات

يتكون منتج Obelos أساساً من الأجزاء التالية:

- أعمدة الطاولة مكسوة بطبقة من المسحوق بقطر 70 مم، مع علو ثابت ومسلك مدمج للكابل (لحلول Power Island أو لمد كابلات حسب متطلبات العميل، ولا يمكن ذلك إلا إذا توفر المقبس على وصلة قابس من نوع GST-18). صُمم مقطع الأنبوب لكابل مزود بقابس (GST-18)
- لوح أرضي بحجم 8 مم (مستدير) مكسو بطبقة من المسحوق مع قطع منزقة
- غطاء مكسو بطبقة من المسحوق بحجم 3 مم (مستدير)
- لوح القاعدة بحجم D 525 مم لطاولات > = 900 مم
- لوح القاعدة بحجم D 715 مم لطاولات < = 900 مم
- أرجل فردية ومزدوجة (يتم اختيارها أوتوماتيكياً وفقاً لحجم أسطح الطاولة)
- أشكال أسطح الطاولة:
- بالنسبة للرجل الفردية، شكل دائري، مربعة بزوايا دائرية
- بالنسبة للرجل المزدوجة: بيضوية، مستطيلة بزوايا دائرية
- مواد أسطح الطاولة: ألواح رقائقية بـ 3 طبقات مكسوة بالميلامين (25 مم، E1) حواف بولي بروبيلين 3 مم مع نصف قطر 3 مم
- بشكل اختياري: مشمع الأرضية 25 مم، خشب البتولا الرقائق مع تغطية المشمع بحجم 2 مم (25 مم)، حافة مائلة و حافة نصف دائرية 2 مم
- ممتاز (متوفر لأشكال الألواح بحجم D 600 مم و D 800 مم) مارموليوم كاكاو - مشمع 25 مم، خشب البتولا الرقائق مع تغطية المشمع بحجم 2 مم، حافة مائلة و حافة نصف دائرية 2 مم.
- نيولين (من WYE) - مادة مركبة من الخشب 19 مم (84% نفايات الخشب & 16% بولي بروبيلين) مكسوة بـ 3 طبقات من زيت الشمع الصلب، حافة مائلة كع حافة نصف دائرية 2 مم

2.3 الملحقات

تتوفر مجموعة كبيرة من الملحقات بمختلف المواد والأسطح والأبعاد. يرجى مراعاة الإرشادات الخاصة باستخدام المكونات والملحقات (انظر الاستخدام والضبط في صفحة 120).

الملحقات التالية متوفرة لمنتج Obelos:

مد كابلات الكهرباء

- Power Island NA NO (الارتفاع = 25 مم): تمكن من الوصول إلى الكهرباء، علبة من الفولاذ مكسوة بطبقة من المسحوق مع مقبس مدمج، يو إس بي اختياري من نوع C+A، موضع وسط بالنسبة لطاولة برجل واحدة، موضع على اليسار/اليمين بالنسبة لطاولة برجلين
- Power Island SMALL (الارتفاع = 70 مم، فقط للطاولات ذات الأرجل المزدوجة): تمكن من الوصول إلى الكهرباء، علبة من الفولاذ مع مقبس مدمج واحد، يو إس بي اختياري واحد من نوع C+A، موضع وسط
- Power Island BIG (الارتفاع=100 مم): تمكن من الوصول إلى الكهرباء، علبة فولاذية مع مقبس مزدوج من جهة و يو إس بي من نوع C+A في الجهة الأخرى، حشو من الفلين على الجهة العلوية، بالنسبة للطاولات المزودة بساقين بعمق D1000 مم مع وضع وسط فقط

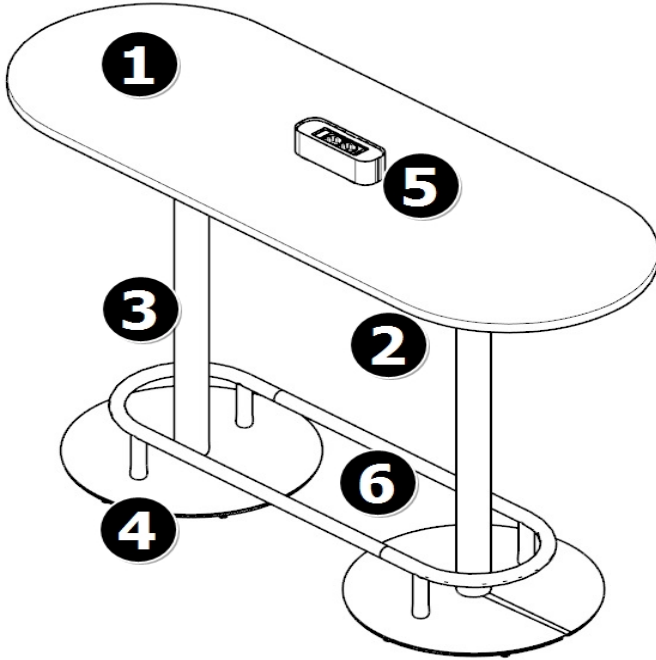
مسند القدم / رف القدم

- انبوب فولاذي 32 مم مكسو بطبقة من المسحوق. كخيار للطاولات بالطول الوقوفي.
- يدعم ارتفاع دعائم الرجل أوضاع/ وضعيات الوقوف (ارتفاع غير مناسب لوضعيات الجلوس)، الارتفاع 165 مم + 5 مم عن الأرض
- رجل واحدة: D400 مم
- رجل مزدوجة: عمق 300 مم لأسطح طاولة بعمق 600 مم، عمق 400 مم لأسطح طاولة بعمق 800 مم

للحصول على معلومات مفصلة عن مكونات النظام المتاحة وللطلبات الإضافية وعمليات التسليم اللاحقة، يرجى الاتصال بخدمة العملاء (انظر فصل الخدمة في صفحة 127).

2.4 لمحة عن المنتج

يعرض الرسم التوضيحي منتج Obelos ويوضح معلومات حول المكونات.



Obelos, طراز الطاولة المرتفعة المزودة بدعامة الرجل وإمداد بالكهرباء Power Island
Slim

- | | |
|---|---|
| 1 | سطح الطاولة |
| 2 | لوحة المهائئ سداسي الشكل (غير معروض) |
| 3 | أعمدة بعلو ثابت مع كابل اختياري |
| 4 | لوح أرضي مستدير مع قطع منزقة und Stahlabdeckung |

| | |
|--|---|
| Power Island Slim (Nano و Big غير معروضين) | 5 |
| دعامات القد | 6 |

AR

3 النقل والتركيب

3.1 فحص المنتج عند التسليم

بعد تفريغ العبوة فوراً، يجب فحص المنتج للتأكد من اكتمال المنتج وعدم وجود أضرار ناتجة عن النقل، وعند وجود أي ضرر، يجب إبلاغ الشركة المصنعة في أسرع وقت.

3.2 التخلص من مواد التغليف

تتكون العبوة الخارجية من المواد التالية:

- الغلاف الخارجي من الورق المقوى
- ورق تغليف حراري من البولي إيثيلين (PE)
- ورق تغليف بفقاعات هوائية من البولي إيثيلين (PE)
- واقيات الحواف من الورق المقوى أو البولي إيثيلين (PE)
- واقيات الزوايا من البولي إيثيلين (PE)

هذه المواد قابلة لإعادة التدوير. في حالة التركيب بواسطة شركة Steelcase أو شركة تركيبات معتمدة من شركة Steelcase، فإنه يتم التخلص من العبوة من قبل الشركة المصنعة. وإذا قمت بالتركيب بنفسك، فيرجى التأكد من فرز العبوات والمواد وفقاً لنوعها وإعادتها إلى إحدى منشآت إعادة التدوير.

3.3 التركيب

لتركيب منتج Obelos، يرجى الرجوع إلى دليل التركيب الرقفي المتوفر على الرابط <https://www.steelcase.com/eu-en/resources/assembly-directions/> > Search: Obelos

توصي شركة Steelcase بأن يتم التركيب بواسطة الموزع المعتمد أو شركة تركيب متخصصة مؤهلة.



تركيب الملحقات

تركيب الملحقات، يرجى الرجوع إلى دليل التركيب.

3.3.1 فك المنتج

يمكن فك منتج Obelos إلى مجموعة مكونات مركبة جزئياً. يجب تفكيك المنتج بواسطة فنيين مؤهلين. اتبع تعليمات دليل الفك المنفصل.

قبل فك Obelos:

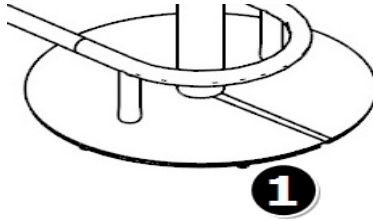
- أزل جميع الأغراض الموجودة على الطاولة.
- أزل جميع الملحقات.

إذا تعين تفكيك Obelos نهائياً والتخلص منها، فينبغي احترام التعليمات الواردة تحت التخلص من المنتج في صفحة 126



3.3.2 تسوية الارتفاع

لتسوية اعوجاجات الأرضيات غير المستوية، يمكنك رفع كل قدم مع القطع المنزلقة على اللوح الأرضي حتى 6 مم. بالنسبة للطاولة التي سبق تركيبها: قبل ضبط الارتفاع، قم بإزالة كل الأغراض من على سطح الطاولة.



تسوية ارتفاع Obelos

1 قطعة منزلقة

4 الاستخدام والضبط

4.1 تعليمات السلامة

لا يجوز استخدام عناصر **Obelos** إلا بعد التأكد من أنها في حالة سليمة فنيًا، مع مراعاة التعليمات الواردة في الدليل المختصر. قبل استخدام **Obelos**، تأكد من أنه:

- تم تركيب المنتج وفقًا للتعليمات الواردة في دليل التركيب المرفق.

خطر



جهد كهربائي في المنتج/المقبس!

قد يؤدي عدم الالتزام بالتعليمات إلى وقوع إصابات خطيرة وإلى الوفاة!

- ▼ لا تقم بتأريض الأجهزة الكهربائية بالقرب من المكونات المعدنية!
- ▼ لا تقم بفك الموصلات القابسية، إلا إذا كان الجهاز الموصول منطفئًا.
- ▼ يجب معالجة العيوب، مثل الوصلات المفكوكة والكابلات التالفة على الفور.
- ▼ تجنب السوائل الموجودة بالقرب من المقبس.

تحذير



تشكل الكابلات المتناثرة خطر التعثر!

- ▼ اجعل الممرات خالية من الكابلات.
- ▼ قم بتمديد الكابلات بحيث لا تمثل خطر تعثر.

إرشاد



احتمال وقوع أضرار مادية!

- يرجى الالتزام بتعليمات التركيب. ▼
 - يرجى مراعاة الحمولة القصوى. ▼
 - يرجى مراعاة تعليمات التنظيف والعناية. ▼
-

5 الصيانة

5.1 تعليمات السلامة

لا يجوز تنفيذ جميع أعمال الصيانة والإصلاح، إلا من قبل فنيين مؤهلين ومعتمدين.



لا تستخدم سوى الأدوات المناسبة لكل نشاط.



في حالة تلف كابل الإمداد بالطاقة "Power Island"، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز خدمة العملاء التابع لها أو فني مؤهل مماثل لتجنب المخاطر.



5.2 أعمال الصيانة

5.2.1 مراقبة الوظيفة

يجب الالتزام بالفحص الوظيفي المحدد وأعمال الصيانة المترتبة عنه.

خطر



جهد كهربائي!

قد يؤدي التلامس مع الجهد الكهربائي إلى حدوث إصابات خطيرة أو إلى الوفاة لا قدر الله جراء الصدمة الكهربائية!

لا تقم بفك الموصلات القابسية، إلا إذا كان الجهاز الموصول منطفئاً.

يحظر فتح علبة المكونات التالية:

Power Island -

إرشاد



قد يؤدي استخدام قطع غيار غير معتمدة إلى حدوث تلفيات بالمنتج.

- لا يجوز استخدام سوى المكونات المعتمدة من شركة Steelcase كقطع غيار. يجب أن يتم تركيب الأجزاء الأخرى بالتنسيق مع شركة Steelcase.
- الالتزام بالمواعيد المحددة للصيانة والفحص.

يجب فحص المعدات الكهربائية للطاولة بانتظام. يجب إزالة القصور الناجم عن الوصلات المفكوكة والكابلات التالفة على الفور.



| الإجراءات (عند الضرورة) | الحالة المطلوبة | الفحص الوظيفي | مكان الفحص | الفترات الزمنية |
|---|-------------------------------------|--|---|-----------------|
| قم بتثبيت مشابك الكابل وشد البراغي | لا يمكن سحب الكابل الكهربائي بسهولة | اسحب الكابل الكهربائي، للتحقق مما إذا كان يمكن تحريكه | مكان التثبيت الخاصة بالكابلات الكهربائي | |
| قم بشد البراغي وفقاً لدليل التركيب | لا يمكن ملاحظة أي حركة | المس سطح الطاولة باليدين يساراً ويميناً وحركه نحو الأعلى والأسفل | كل البراغي | عند التركيب |
| اضبط القطعة المنزلفة على اللوح الأرضي غير خط الإمداد بالكهرباء (الكابل) | لا يوجد وضع متأرجح | تحقق من الوضع الصحيح للمنتج (معادلة العلو - التسوية) | اللوحة الأرضي | |
| اضبط القطعة المنزلفة على اللوح الأرضي تأكد من أن المقبس مفصول عن التيار | لا يوجد ضرر | تحقق من وجود تلف في العزل | عزل خط التغذية بالكهرباء (الكابل) | دورياً |
| | لا يوجد وضع متأرجح | تحقق من الوضع الصحيح للمنتج (معادلة العلو - التسوية) | اللوحة الأرضي | |
| | لا توجد أشياء في المقابس | تحقق من تواجد أشياء في المقابس | المقابس | |

| الفترة الزمنية | مكان الفحص | الفحص الوظيفي | الحالة المطلوبة | الإجراءات (عند الضرورة) |
|----------------|------------|---------------|-----------------|--|
| | | | | الكهربائي، ثم انزع المقبس ونظفه |

5.3 إخلاء المسؤولية

لا تتحمل شركة Steelcase أي مسؤولية أو ضمان في الحالات التالية (الجهة المصنعة في صفحة 128):

- الفحص غير الكافي لمكونات المنتج (الفحوصات الوظيفية).
- الصيانة غير السليمة.
- الصيانة بواسطة طرف خارجي.
- الصيانة من قبل فنيين غير مؤهلين ومعتمدين.
- استخدام مكونات وقطع مهائية غير موردة من قبل شركة Steelcase.
- التعديلات غير المسموح بها على المنتج، سواء على تصميمه أو طريقة تنفيذه.
- أخطاء التشغيل المتعمدة.
- الاستخدام في غير الأغراض المحددة (انظر الاستخدام المطابق للتعليمات في صفحة 107).

5.4 التنظيف والعناية

تأكد من استخدام وسائل العناية والتنظيف المناسبة لكل مادة (الخشب، البلاستيك، المعادن، وما إلى ذلك).

- ▾ نظف سطح المنضدة بانتظام وفي حالة اتساخها.
- ▾ نظف بانتظام المكونات الظاهرة وغير الظاهرة (بما في ذلك الملحقات) باستخدام وسائل التنظيف المناسبة لكل مادة.

ستجد معلومات عن تنظيف الأسطح في دليل التنظيف على الرابط:



[https://www.steelcase.com/eu-de/reinigung-steelcase-
/produkten < الوثائق < لوائح تنظيف < الأسطح](https://www.steelcase.com/eu-de/reinigung-steelcase-produkten/)

6 التخلص من المنتج

يجب تفكيك المنتج بواسطة فنيين مؤهلين.

عند الرغبة في تفكيك المنتج والتخلص منه بشكل نهائي، يُرجى اتباع الخطوات التالية:

- ▼ افصل المكتب عن مصدر الطاقة الكهربائية .
- ▼ افرز الأجزاء الفردية
- مكونات قابلة لإعادة الاستخدام
- مواد يمكن التخلص منها (خشب، معدن، بلاستيك، أجزاء إلكترونية، وما إلى ذلك)

واحرص على إرسالها إلى إحدى منشآت إعادة التدوير. وُرجى مراعاة جميع اللوائح الإقليمية السارية في هذا الصدد.

في حالة التفكيك، اطلب من الشركة المصنعة التعليمات الخاصة بإعادة التدوير.

7 الخدمة

التسليم، والتركيب، والتعليمات

عادةً ما يتم تسليم وتركيب وإعداد المنتج من قبل الشركة المصنعة أو الموزع المعتمد.

كما تتولى الشركة المصنعة أو الموزع المعتمد تعريف المستخدمين بطريقة استخدام المنتج.

الإصلاحات وقطع الغيار

تتوفر قطع الغيار الأصلية والملحقات لدى الشركة المصنعة.

إذا تعذر إصلاح أي أخطاء أو تلفيات، فيُرجى الاتصال بخدمة العملاء:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Munich

ألمانيا

LineOne EMEA

هاتف: 111 – 80 31 405 (0) +49

بريد إلكتروني:

lineone-de@steelcase.com AR

lineone-en@steelcase.com EN

lineone-fr@steelcase.com FR

posventaspain@steelcase.com ES

معلومات النشر

الجهة المصنعة

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany

هاتف: +49 (0) 8031 405-0

فاكس: +49 (0) 8031 100-405

بريد إلكتروني: info@steelcase.com

موقع الإنترنت: www.steelcase.com

حقوق النشر

لا يجوز نقل أية مقتطفات أو نسخ إلى أطراف ثالثة أو استخدامها في أي شكل صحفي آخر دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من شركة Steelcase.

وهي تخضع -كجزء من الوثائق الفنية- لقانون حقوق النشر الساري في دولة ألمانيا.

المسؤولية

لا تتحمل شركة Steelcase أية مسؤولية في إحدى الحالات التالية أو العديد منها:

- استخدام المنتج بشكل مخالف للتعليمات.
- استخدام المنتج بشكل يتجاوز نطاق الغرض منه ككثاث مكتبي.
- تشغيل المنتج بتجهيزات حملية وسلامة تالفة أو غير سليمة من الناحية الوظيفية.
- التركيب غير الصحيح من قبل فنيين غير معتمدين.
- استخدام مكونات وقطع مهينة غير موردة من قبل شركة Steelcase. في حالة شراء قطع من الخارج، فليس هناك ما يضمن أنها مصممة ومصنعة لتحمل الضغط وتوفير الأمان اللازم للمنتج.
- المخططات التصميمية من أطراف ثالثة، والتي تؤدي بشكل واضح إلى إساءة استخدام المنتج.
- التعديلات غير المسموح بها على المنتج، سواء على تصميمه أو طريقة تنفيذه.
- التحميل على المنتج بما يتجاوز حدود التحميل المحددة من قبل الشركة المصنعة.
- الصيانة غير الصحيحة، والصيانة من قبل أطراف خارجية، والصيانة من قبل فنيين غير مؤهلين.
- الفحص غير الكافي لمكونات المنتج (الفحوصات الوظيفية).
- التخلص من المنتج أو العبوة بشكل غير سليم أو عدم إرساله إلى إحدى منشآت إعادة التدوير.
- إعادة البيع لأطراف ثالثة مع عدم تسليم دليل التشغيل مع المنتج.
- الكوارث الناجمة عن تأثير أجسام خارجية والقوة القاهرة.

عند القيام بأعمال التجميع والصيانة والتخلص من المنتج الشاملة، فينبغي تكليف فنيين متخصصين بإجراء هذه المهام.



AR

